



Electronic Printing Calculator Operating Manual
Calculateur d'impression électronique Manuel du Fonctionnement
Calculadora de impresión electrónica Manual de Instrucciones



Model
Modèles
Modelos

1530-6
1560-6
1570-6

Preface

Congratulations on your choice of a Victor electronic printing calculator. Careful design, quality materials, painstaking workmanship, and advanced research and production facilities have given you a calculator that, with proper care, will provide years of trouble-free service.

This operating manual describes the features and operation of the Victor 1530-6, 1560-6 and 1570-6 electronic printing calculators. Where applicable, differences among the three calculators are clearly noted in the manual. Each model is a commercial-grade calculator with 10, 12 or 14-digit capacity and two-color ribbon printing.

Model 1530-6 is a print/display calculator, 10-digit,
with one independent memory

Model 1560-6 is a print/display calculator, 12-digit,
with one independent memory

Model 1570-6 is a print/display calculator, 14-digits,
with two independent memories

Each calculator also features the four basic arithmetic operations, financial, amortization, present value/future value, days between days, time calculations, grand total, percentage and percentage-of-change, cost, sell, margin, change sign, sigma, item count with averaging, non-add/date functions, programmable tax rate key, backspace, units/price mode calculations, square root function, time and date functions with battery back-up.

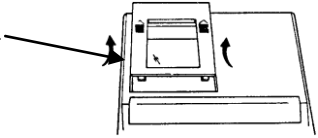


TABLE OF CONTENTS

Operations and General Maintenance	3
Replacing the Ribbon	4
Paper Feed	5
Battery Replacement	5
Keyboard Diagrams	6
Keyboard Layout	7
Slide Switch Features	8
Key Features	10
Troubleshooting	14
Application Examples	41
Setting the Date and Time	72,73
Warranty	74

BEFORE TURNING ON - Please remove the shipping-cushion placed on the ribbon and check the rating label on the bottom to see if the rated voltage corresponds to the local voltage before plugging in the AC cord.

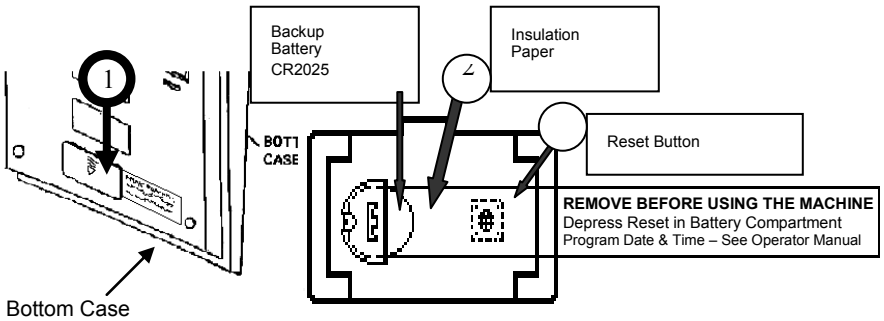
Note: Ribbon cushion is located under printer cover.



ACTIVATE BACKUP BATTERY

Before start using the calculator, please remove the insulation paper below the backup battery.

1. Turn the AC power switch OFF and remove the battery compartment cover located on the bottom case.
2. Remove the insulation paper located below the backup battery.
3. PRESS THE RESET SWITCH.
4. Replace the battery compartment cover.
5. Turn ON the AC power switch.
6. Program the date and time according to the instruction manual.



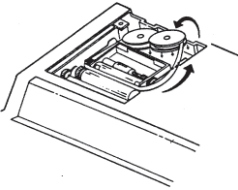
GENERAL MAINTENANCE

1. Do not place the machine in hot, dusty or damp locations.
2. To clean the housing use a silicon-treated cloth. Do not use water or detergents.
3. Do not place anything on the housing, particularly on the head of the printer mechanism:
4. Turn off the power switch before removing the plug from AC wall outlet.
5. Turn the power switch off while not in use.
6. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
7. This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
8. Printer cover must always be closed before using/operating the calculator.
9. Do not touch printer moving parts and sharp edges between the printer mechanism as it may cause injury or pain.
10. Do not touch paper cutter sharp edges as it may cause injury or pain.

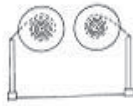
REPLACING THE RIBBON

Your calculator is shipped with a 2-color ribbon already in place. You do not need to install or change it before you begin using the calculator. When you have been using your calculator for some time, however, the print will gradually become faint, indicating that you should change the ribbon. To change the ribbon, follow these steps.

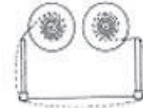
1. Please turn Off the power switch or the main power before replacing Ribbon/ Cartridge/Cassette.
2. Remove paper roll, tearing paper at rear of calculator. Use the Paper Advance (↑) key to feed the remaining paper tape through the printer. Then remove the printer cover.
3. Remove the old ribbon by pulling upward.
4. Install the ribbon spool with the black edge up. Roll from the outside of the full spool and place the first spool on the spindle not engaged by the lever. Thread the new ribbon along the outside of the guides and in front of the print wheels. Switch the lever to the other side and replace the second spool.
5. Rotate the spools to take up any slack. Replace the printer cover and the paper tape. (Replace with Victor Ribbon #7010)



Correct Direction



Incorrect Direction



HOW TO FEED THE PAPER TAPE

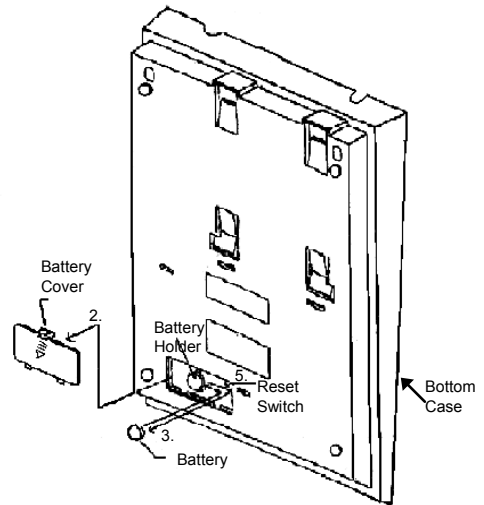
1. Put the new paper roll on the paper arm.
2. Insert the paper into the slot as indicated.
3. Depress the paper feed key.
4. Suitable paper roll:

Width: max. 58mm (2.25")
Diameter: max. 50mm (1.97")
Paper: Normal paper
(45kg/1000 sheets/788 x 1091 mm)



BATTERY REPLACEMENT

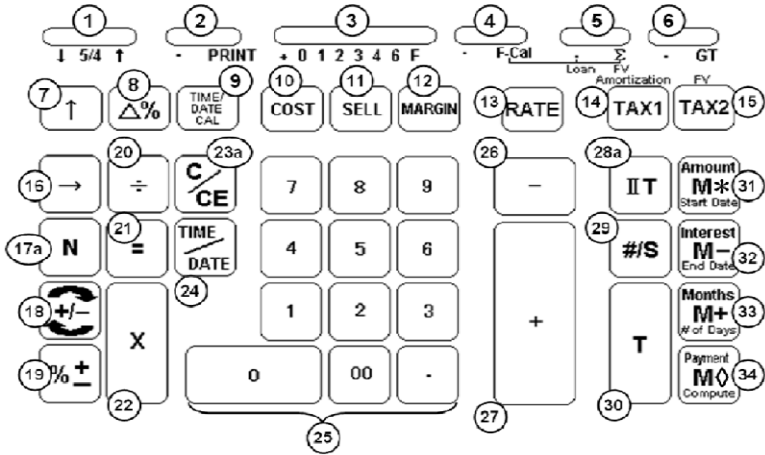
1. Turn the AC power switch off
2. Remove - the battery compartment cover located on the calculator bottom case.
3. Remove the old battery and install a new CR2025 or equivalent.
4. Turn on the AC power switch
- 5. PRESS THE RESET BUTTON**
6. Replace the battery compartment cover.
7. Reprogram the date and time.
(See page 72 & 73)



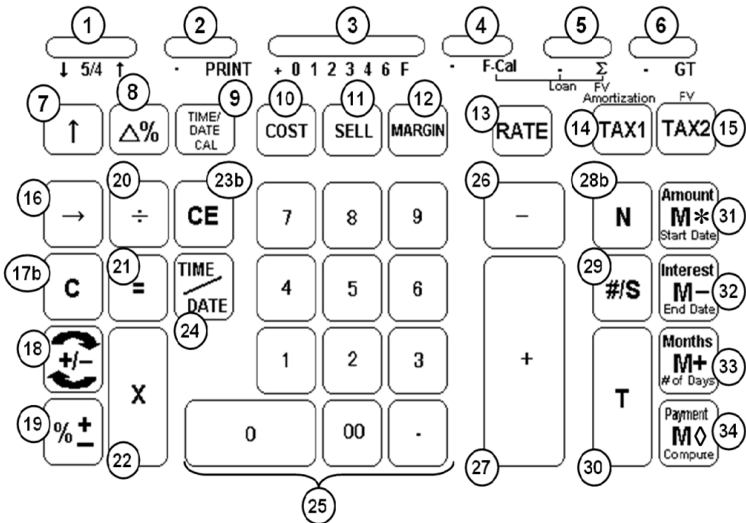
CAUTION

1. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Only replace with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturers' instructions.
2. Keep new and used batteries away from children.
3. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
4. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Model 1570-6 Keyboard Layout



Model 1560-6 and 1530-6 Keyboard Layout



KEYBOARD LAYOUT

1. Rounding Selector	19. Percentage
2. Print Switch	20. Division
3. Decimal Selector	21. Equal
4. Financial Calculation Switch	22. Multiplication
5. Sigma / Loan and FV Switch	23a. Clear / Clear Entry
6. Grand Total Switch	23b. Clear Entry
7. Paper Feed	24. Time / Date Display
8. Delta Percentage	25. Numeric Key Pad
9. Time / Date Calculation	26. Subtraction
10. Cost	27. Addition
11. Sell	28a. Memory II Selector
12. Margin	28b. Item Count
13. Tax Rate Preset	29. Subtotal / Date
14. Tax 1 / Amortization	30. Total
15. Tax 2 / Future Value	31. Memory Total/Amount/Start Date
16. Back Space	32. Memory Subtraction/Interest/End Date
17a. Item Count	33. Memory Addition/Months/No. of Days
17b. Clear	34. Memory Subtotal/Payment/Compute
18. Sign Change	

This section describes the mode switches, data entry keys, and operating keys provided on your calculator. The following terms are used in discussing your calculator's operation:

- The **accumulator** is the area of the calculator's logic that stores a running total of the results of addition and subtraction operations. It is the "adding machine" portion of the calculator.
- The **calculating register** is the area of the calculator's logic where the intermediate and final results of multiplication, division and percentage calculations are stored. The contents of the calculating register do not affect the accumulator.
- The **keyboard register** is the area of the calculators logic that stores the value that will immediately be used in the next calculation.
- The **item count register** is the area of the calculator's logic that counts your entries into the accumulator. Each positive entry is counted as one item. Each Negative entry is subtracted resulting in a net item count. It is also net or gross programmable.
- The **memory register** is the area of the calculator's logic that accumulates amounts you add to or subtract from the memory. Because the memory register is independent of the accumulator and the calculating register, it retains its value until you clear it with the Memory Total (M*) key.

SLIDE SWITCH FEATURES

This section illustrates and describes the mode switches you can use to control your calculator's operation.

1. ↓ 5/4 ↑ Decimal Rounding Selector



This causes automatic round down (truncation).

5/4

This setting causes automatic round off. If the last digit of the result that will be printed or printed/displayed upon rounding is followed by a value of 0 to 4, the digit is unchanged. If the last digit of the result that will be printed or printed/displayed upon rounding is followed by a value of 5 to 9, the digit is rounded up.



This setting causes automatic round up

2. • PRINT Printer Select Switch

- (Non-print)

Printer is activated only when feed key or non-add/date key is pressed.

PRINT

Printer is activated as long as calculator is turned on.

3. + 0 1 2 3 4 6 F Decimal Point Selector

+

Monetary Add Mode: At this setting, amounts entered are assumed to be monetary. The calculator automatically supplies a decimal point to the left of the last two digits entered. Use this setting to add, subtract, multiply and divide decimals.

Units/price mode operation:

Multiplication: The first factor will be entered as a whole number and the second factor will have a decimal point supplied to the left of the last two digits.

Division: The first factor will have a decimal point supplied to the left of the last two digits and the second factor will be entered as a whole number.

0,1,2,3,4,6

Fixed decimal point mode; these settings specify the number of digits to the right of the decimal point that are shown in the result.

F

Floating decimal point mode; this setting specifies that all digits of the result are shown, up to a maximum of 10 on model 1530-6, and 12 on model 1560-6 and 14 on model 1570-6. If the result exceeds these capacities, excess digits to the right of the decimal point are dropped. No rounding takes place.

4. ● **F-Cal** **Financial Calculation Switch**

- Without Financial Calculation

F-Cal Tax 1 key change to Amortization key
Tax 2 Key change to FV key
Memory Total key change to Amount key
Memory Minus key change to Interest key
Memory Plus key change to Months key
Memory Subtotal key change to Payment key

Note: Cost-Sell-Margin is disabled when in this mode.

5. ● **Σ / Loan FV** **Sigma / Loan and Future Value Switch**

F-Cal=Off ● work as Sigma off
 Σ work as Sigma on

F-Cal = ON ● work as Loan
 Σ work as FV

Σ
(Sigma On) When the Sigma switch is in the “ Σ ” position, the results of multiplication or division calculations completed by the = or % key are automatically added to the accumulator. The sum of these accumulations is displayed by depressing the Subtotal key and are displayed and cleared by depressing the Total key.

- When the Sigma switch is in this position, the results of these calculations are not added to the accumulator.

Loan Basic Financial Calculation.

FV Calculation for Future Value.

6. ● **GT** **Grand Total Switch**

- Calculation without Grand Total

GT **1570-6:** Any total taken with T key is automatically accumulated to Grand Total memory. The accumulated grand total can be recalled by pressing the **IIT** key then the T key.

1560-6 & 1530-6: Any total taken with T key is automatically accumulated to memory. The accumulated grand total can be recalled by pressing the **M*** key.

NOTE: For model 1560-6 and 1530-6, when F-Cal switch is ON, Grand Total is inaccessible because M* is Amount Key.

KEY FEATURES

7. ↑ **Paper Feed Key**
Advance the paper roll.
8. [Δ%] **Delta Percentage**
Automatically compares any two amounts and then calculates and prints the difference and percent of change.
9. [TIME/DATE CAL] **Time/DATE Calculation Key**
Pressing this key once will set the calculator to Time Mode. +, -, S and T will be calculated and displayed in Time Mode (hours, minutes). A second depression will set the calculator and display to Date Mode (MM-DD-YYYY). In Date mode, M* key changes to **Start Date** key, M- key changes to **End Date** key, M+ key changes to **Number of Days** key and M0 key changes to **Compute** key.
10. [COST] **Cost Key**
Used to enter the Cost factor in a Gross Profit Margin calculation.
11. [SELL] **Sell Key**
Used to enter the Selling price in a Gross Profit Margin calculation.
12. [MARGIN] **Margin Key**
Used to enter the desired Margin in a Gross Profit Margin calculation.
13. [RATE] **TAX Rate Preset Key**
Used to enter TAX rate.
14. [TAX 1 / Amortization] **Tax 1 / Amortization Key (dual operation)**
TAX 1: Calculate an amount of tax with tax rate preset by **RATE** key. Use + key for calculating an amount including VAT, and - key for calculating an amount excluding VAT.
Amortization: Prints the amortization schedule for a period, selected range of periods or the complete term of the loan.
15. [TAX 2 / FV] **Tax 2 / Future Value Key (dual operation)**
TAX 2: Calculate an amount of tax with tax rate preset by **RATE** key. Use + key for calculating an amount including VAT, and - key for calculating an amount excluding VAT.
FV: If this key is pressed after 10-key input, it means enter the value as FV. If Amount, Interest, Months and Payment are entered in prior, or modification is done on any of the three as above in prior, user can calculate/recalculate the FV by pressing this key.

16. **[→]** **Right Shift Key**
Deletes right most character of a live entry.
- 17a. **[N]** **Item Count Key**
Model 1570-6
Calculations with item count and/or averaging. Also used to set the N count to Gross or Net.
- 17b. **[C]** **Clear**
Model 1560-6 & 1530-6
Clear the accumulator or pending calculation. Does not clear the Memory or Grand Total.
18. **[+/-]** **Sign Change Key**
Reverse the sign on the display.
19. **[%+]** **Percent Key**
Completes percent calculation when Multiple or Division key is used.
20. **[÷]** **Division Key**
The Division key performs division, automatic constant division and intermediate sequential operations. It establishes the next amount as a constant divisor. The ÷ key also causes the calculator to divide when you depress the =, %, **M+**, **M-**, **X** or ÷ key. Each divisor entry is retained as a constant (except **M+** and **M-** entries) until you depress the **X**, ÷ or Clear.
21. **[=]** **Equal Key**
To get the result in multiplication or division.
22. **[X]** **Multiplication Key**
The multiplication key performs multiplication, automatic constant multiplication and intermediate sequential operations. It establishes the amount entered or the previous printed or printed/displayed amount as a constant multiplicand. The **X** key also causes the calculator to multiply when you depress the =, %, **M+**, **M-**, **X** or ÷ key. Each multiplicand entry is retained as a constant (except **M+** and **M-** entries) until you depress the **X**, ÷, or Clear.
- 23a. **[C/CE]** **Clear / Clear Entry Key**
Model 1570-6
Clears a live entry by pressing this key once. Press twice to clear the accumulator or pending calculation. Does not clear the Memory or Grand total.

23b. **[CE]**

Clear Entry

Model 1560-6 & 1530-6

Clears a live entry.

24. **[TIME/DATE]** **Time and Date Display Key**

Used to display or program the date and time. Depressing this key once will cause the date to display, a second depression will display the time. Holding the key down for three seconds will cause the date or time to flash, this is the program mode.

25. **[01-19], [00] & [.]** **Numeric Keys**

The calculator uses the conventional 10-key indexing keyboard, and includes the double zero key and decimal point key. Whole numbers are entered exactly as they are written.

26. **[-]**

Minus Key

Subtracts an amount from the accumulator. To subtract the same amount more than one time (repeat subtraction), enter that amount once and depress the Minus key as many times as necessary. If this key is depressed immediately after [%] key, it works as percent minus key.

27. **[+]**

Plus Key

Adds an amount to the accumulator. To add the same amount more than one time (repeat addition), enter that amount once and depress the Plus key as many times as necessary. If this key is depressed immediately after [%] key, it works as percent plus key.

28a. **[IIIT]**

Memory II Selector Key

Model 1570-6

Calculation on memory II by press Memory II key follow by plus, minus, subtotal or total key.

28b. **[N]**

Item Count Key

Model 1560-6 & 1530-6

Calculations with item count and/or averaging. Also used to set the N count to Gross or Net.

29. **[# / S]**

Date / Subtotal Key

:

It will print live entry as an identifier as an invoice number with “#” mark.

S :

It prints but does not clear the accumulator.

30. **[T]**

Total Key

Prints and clears the accumulator. When this key is pressed with the “GT” switch is on, the result is accumulated automatically in the memory register.

31. [M* / Amount / Start Date] Memory Total Key / Amount / Start Date

M*: Prints and clears the memory.

Amount: When you are in Financial Mode and this key is used to enter the principal amount of the loan. However, if Interest, Month, and Payment have previously been entered this key will produce the principal amount.

Start Date: Used to enter start date. Entry must follow format (MM-DD-YYYY)

32. [M- / Interest / End Date] Memory Minus Key / Interest / End Date

M-: Subtracts an amount from memory. If there is a live calculation pending, the Memory Minus key will complete the calculation and subtract the amount from Memory.

Interest: This key will enter the 10-key input value as Loan Interest. Loan Interest must be entered in order to do any financial calculation. Therefore, this key will only be able to use for recall Loan Interest, or enter the 10-key value.

End Date: Used to enter end date. Entry must follow (MM-DD-YYYY)

33. [M+ / Months / # of Days] Memory Plus Key / Months / # of Days

M+: Adds an amount to memory. If there is a live calculation pending, the Memory plus key will complete the calculation and accumulate the result to Memory.

Months: If this key is pressed after 10-key input, it means enter the value as Number of Months to settle the Loan. If Amount, Interest, and Payment are entered in prior, or modification is done on any of the three as above in prior, user can calculate / recalculate the Number of Months.

of Days: Used to calculate two different dates. If days is not change sign that is calculate future date. If days is change sign that is calculate past date.

34. [M0 / Payment / Compute] Memory Subtotal Key / Payment / Compute

M0: Prints but do not clear the memory.

Payment: If this key is pressed after 10-key input, it means enter the value as Payment. If Amount, Interest, and Months are entered in prior, or modification is done on any of the three as above in prior, user can calculate / recalculate the Payment by press this key.

Compute: Calculate days between dates, future date and past date

35. [÷], [=] R Square Root

By depressing the ÷ and then the = key the square root result will be achieved.

Troubleshooting

Many problems such as no power, no key response etc. Can be resolved using the RESET button. Please follow these instructions:

1. Machine must be plugged in and ON, and in the PRINT mode.
2. Turn machine over so you can see the battery compartment.
3. Open the battery compartment and locate the RESET button located next to the silver battery.
4. Depress the RESET button; you will hear the machine cycle. If you do not hear the machine recycle, push the button a 2nd time.
5. Replaced the battery compartment cover and turn the machine right side up.
6. Test the machine.

If this procedure has not successfully resolved your problem please call 800-628-2420 for further assistance.

French:

Plusieurs problèmes tels que le manqué d'alimentation électrique, le manqué de réaction des touches du clavier, etc. peuvent être résolues en appuyant sur le bouton de réenclenchement. Pour ce faire, veuillez suivre les consignes suivantes.

1. La calculatrice doit être mise sous tension et sous le mode imprimer (PRINT).
2. Retourner la calculatrice afin de voir le compartiment des piles qui se trouve en dessous.
3. Ouvrir le compartiment des piles et localiser le bouton de réenclenchement (RESET) près de la pile argentée.
4. Appuyer sur le bouton de réenclenchement, vous entendrez le cycle de la calculatrice. Si vous ne l'entendez pas, appuyez sur le bouton une deuxième fois.
5. Refermer le compartiment des piles et retourner la calculatrice.
6. Faites l'essai de votre calculatrice.

Si ces consignes n'ont pas réglé le problème de votre calculatrice, veuillez communiquer avec la compagnie VICTOR au 1-800-628-2420 pour tout renseignement supplémentaire.

Spanish:

Muchos problemas tales como falta de potencia, ninguna respuesta de las teclas etc. puede ser resueltos usando el botón del reajuste. Siga por favor estas instrucciones.

1. La maquina debe de estar enchufada, prendida, y en el modo de impresion.
2. Devuelve la calculadora boca abajo, para ver el compartimiento de la batería.
3. Abra el compartimiento de batería y localice el botón del reajuste, situado al lado de la batería de plata.
4. Presione el botón del reajuste, usted debe de oír el ciclo de la maquina. Si usted no oye la maquina reciclar presione el botón una Segunda vez.
5. Sustituye la cubierta del compartimiento de batería y devuelve la maquina boca arriba.
6. Pruebe la maquina.

Si este procedimiento no ha dado resultados con su problema, por favor llame a: 001-877-628-2420, para ayuda adicional.

French

Préface

Félicitations pour avoir choisi un Calculateur d'impression électronique Victor.

Une étude approfondie, des matériaux de qualité, une fabrication soignée, ainsi que des installations modernes de recherche et de production, vous ont donné une calculatrice qui, avec des soins corrects, vous procurera des années de service sans problèmes

Ce manuel de fonctionnement décrit les caractéristiques et le fonctionnement des calculatrices Victor 1530-6, 1560-6 et 1570-6. Là où c'est applicable, les différences existant entre les quatre calculatrices sont notées clairement dans le manuel. Chaque modèle est une calculatrice de qualité commerciale ayant une capacité de 10, 12 ou 14 chiffres et une impression à ruban bicolore.

Les modèles 1530-6 et 1560-6 sont des calculatrices à impression et affichage ayant une mémoire.

Le modèle 1570-6 est une calculatrice à impression et affichage ayant deux mémoires.

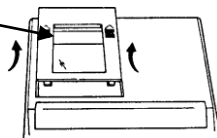
Chaque calculatrice dispose aussi des quatre opérations arithmétiques de base et des fonctions suivantes : calcul financier, amortissement, valeur actualisée/valeur capitalisée, nombre de jours entre deux dates, calcul d'heure, grand total, pourcentage et variation en pourcentage, coût, vente, marge, changement de signe, écart type, dénombrement et moyenne, fonctions non-addition/date, touche de taux de taxe programmable, effacement arrière, calculs de prix à l'unité, fonction racine carrée, fonctions pour l'heure et la date avec batterie de secours

TABLE DES MATIÈRES

Entretien général	16
Remplacement du ruban	17
Alimentation du papier	18
Remplacement des piles	18
Graphiques du clavier	19
Commandes & touches de fonctionnement	20
Commutateurs de mode	21
Touches de fonctionnement	23
Exemples d'application	41
ajuste la date et l'heure	72,73
Garantie	74
Dépannage	76

AVANT L'UTILISATION – Veuillez, s'il vous plaît, retirer le coussin anti-choc placé sur le ruban d'impression. Veuillez, de plus, vérifier sous la calculatrice, l'étiquette indiquant le voltage. S'il correspond, vous pourrez mettre la calculatrice sous tension.

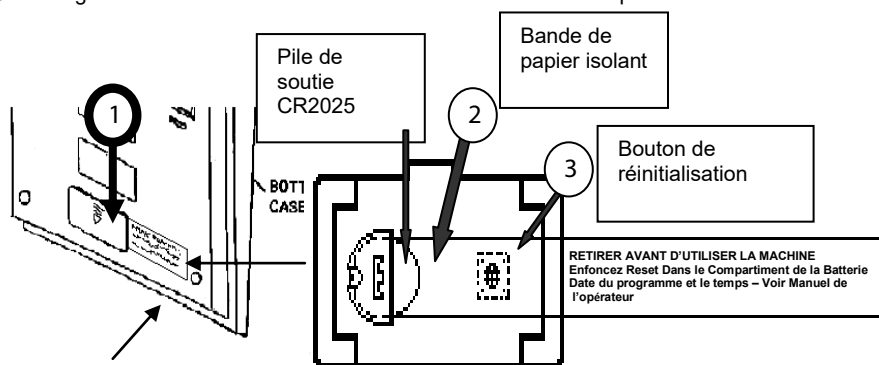
Note: Le coussin du ruban est placé sous le couvercle de l'imprimante.



ACTIVATION DE LA PILE DE SOUTIEN

Avant de commencer à utiliser votre calculatrice, veuillez retirer la bande de papier isolant de la pile de soutien.

1. Éteindre la calculatrice et retirer le couvercle du compartiment de la pile de soutien situé sous la calculatrice.
2. Retirer la bande de papier isolant derrière la pile de soutien.
3. APPUYER SUR LE BOUTON DE RÉINITIALISATION.
4. Replacer le couvercle du compartiment.
5. Remettre la calculatrice en marche.
6. Programmer la date et l'heure en suivant les instructions indiquées dans le manuel.



Dessous du boîtier

ENTRETIEN GENERAL

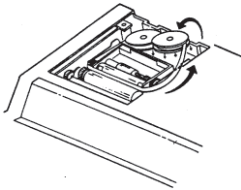
1. Ne placez pas la machine dans des emplacements chauds, poussiéreux ou humides.
2. Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon traité au silicone. N'utilisez pas d'eau ni de détergents.
3. Ne placez pas quoi que ce soit sur le boîtier, particulièrement sur la tête du mécanisme d'imprimante.
4. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt avant de retirer la fiche de la prise murale CA.
5. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt en l'absence d'emploi.
6. La prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.
7. Cet équipement ne convient pas pour une utilisation dans des endroits où les enfants sont susceptibles d'être présent.
8. Capot de l'imprimante doit toujours être fermé avant d'utiliser / utilisez la calculatrice
9. Ne touchez pas l'imprimante parties mobiles et arêtes vives entre le mécanisme de l'imprimante car il peut causer des blessures ou la douleur.
10. Ne pas toucher le papier coupe des bords tranchants comme il peut causer des blessures ou la douleur.

REPLACEMENT DU RUBAN

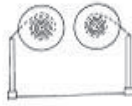
Votre calculatrice est expédiée avec un ruban bicolore déjà en place. Vous n'avez pas besoin de l'installer ni de le changer avant de commencer à utiliser la calculatrice. Quand vous aurez utilisé votre calculatrice pendant un certain temps, l'impression deviendra progressivement à peine lisible, ce qui indiquera que vous devrez changer le ruban. Pour changer le ruban, suivez ces étapes:

1. S'il vous plaît éteindre l'interrupteur d'alimentation ou de la tension avant de remplacer le ruban / cartouche / cassette
2. Retirez le rouleau de papier en déchirant le papier à l'arrière de la calculatrice.
3. Utilisez la touche Entraînement du Papier (↑) pour faire passer la bande de papier restante à travers l'imprimante. Retirez ensuite le couvercle d'imprimante.
4. Retirez l'ancien ruban en le tirant vers le haut.
5. Installez le nouveau ruban en le poussant vers le bas avec le logo VICTOR regardant vers le haut, comme indiqué. Retirez le protecteur de bobine.

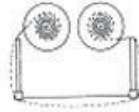
Remettez en place le couvercle d'imprimante et la bande de papier.
(Remplacer avec le ruban VICTOR #7010)



bonne direction



mauvaise direction



COMMENT CHANGER LE ROULEAU DE PAPIER

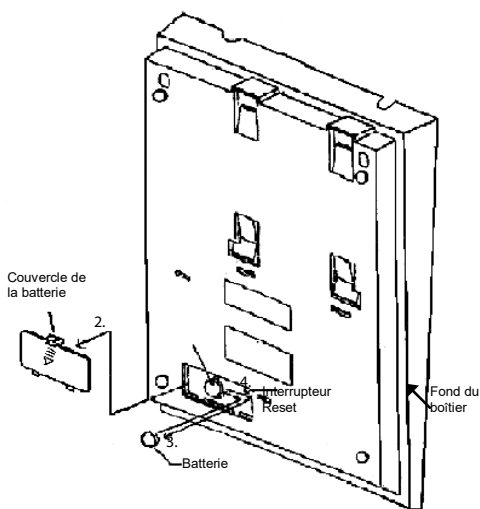
1. Mettez le nouveau rouleau de papier dans le porte-papier, en ouvrant un peu le porte-papier.
2. Introduisez le papier dans la fente comme indiqué ci-contre.
3. Appuyez sur la touche d'alimentation du papier.
4. Rouleau de papier convenable :

Largeur : 58mm max.
Diamètre : 50mm max.
Papier : Papier normal (45kg/1000 feuilles/788 x 1091 mm)



REEMPLACEMENT DES PILES

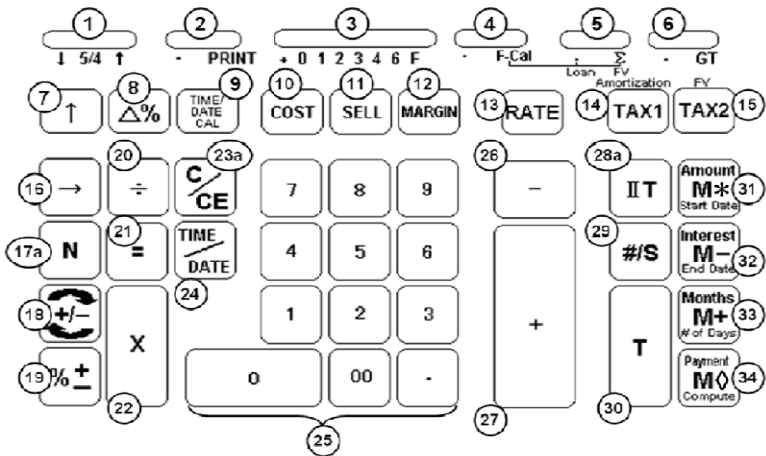
1. Mettez l'interrupteur d'alimentation CA à l'arrêt.
2. Retirez le couvercle du compartiment de PILES situé sous le boîtier de la calculatrice.
3. Retirez l'ancienne pile et installez une nouvelle CR2025 ou l'équivalent.
4. **APPUYEZ SUR LE COMMUTEUR DE REMISE À ZÉRO.**
5. Remettez en place le couvercle du compartiment de pile.
6. Mettez l'interrupteur d'alimentation CA en marche.
7. Reprogrammez la date et l'heure.



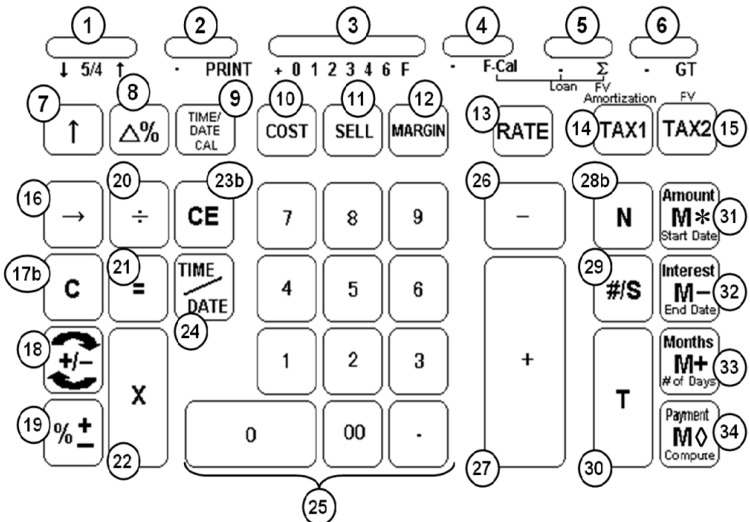
PRUDENCE

1. Danger d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte. Remplacer uniquement avec le même type ou équivalent recommandé par le fabricant. Jetez les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.
2. Conservez les piles neuves et usagées loin des enfants.
3. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et le garder loin des enfants.
4. Si vous pensez que les batteries peuvent avoir été avalé ou placé à l'intérieur d'une partie du corps, cherchez une attention médicale immédiate.

Aperçu du clavier du modèle de la 1570-6



Aperçu du clavier des modèles 1560-6 et 1530-6



DISPOSITION DU CLAVIER

1. Sélecteur d'arrondi	19. Pourcentage
2. Interrupteur d'impression	20. Division
3. Sélecteur de décimales	21. Touche égale
4. Interrupteur de calcul financier	22. Touche de multiplication
5. Interrupteur Écart type/Prêt et aleur capitalisée	23a. Effacer/Effacer entrée
6. Interrupteur Grand Total	23b. Effacer l'entrée
7. Alimentation papier	24. Affichage de l'heure et de la date
8. Pourcentage delta	25. Pavé numérique
9. Calcul de l'heure et de la date	26. Touche de soustraction
10. Coût	27. Touche d'addition
11. Vendant	28a. Sélecteur de la mémoire II
12. Marge	28b. Dénombrement
13. Taux de taxe prééglé	29. Sous-total/Ne pas ajouter & date
14. Taxe 1 / Amortissement	30. Touche de total
15. Taxe 2 / Valeur capitalisée	31. Total de la mémoire /Montant / Date de début
16. Effacement arrière	32. Soustraction de la mémoire / Intérêt / Date de fin
17a. Dénombrement	33. Addition à la mémoire / Mois / Nombre de jours
17b. Touche d'effacement	34. Sous-total de la mémoire / Paiement / Calcul
18. Changement de signe	

Commandes et touches de fonctionnement

Cette section décrit les commutateurs de mode, les touches de saisie des données et les touches de fonctionnement fournies sur votre calculatrice. Les termes suivants sont utilisés dans le texte du fonctionnement de votre calculatrice.

- **L'accumulateur** est la région de la logique de la calculatrice qui mémorise un total cumulé des opérations d'addition et de soustraction. C'est la partie "additionneuse" de la calculatrice.
- Le **registre de calcul** est la région de la logique de la calculatrice où les résultats intermédiaires et finaux des calculs de multiplication, division et pourcentage sont mémorisés. Le contenu du registre de calcul n'affecte pas l'accumulateur.
- Le **registre de clavier** est la région de la logique de la calculatrice qui mémorise la valeur qui sera immédiatement utilisée dans le calcul suivant.
- Le **registre de compteur d'articles** est la région de la logique de la calculatrice qui compte vos entrées dans l'accumulateur. Chaque entrée positive est comptée comme un article. Chaque entrée négative est soustraite en produisant un compte net d'articles.
- Le **registre de mémoire** est la région de la logique de la calculatrice qui accumule les montants que vous ajoutez ou soustrayez de la mémoire. Parce que le registre de mémoire est indépendant de l'accumulateur et du registre de calcul, il conserve sa valeur jusqu'à ce que vous l'effaciez à l'aide de la touche de Total de Mémoire (M*).

COMMUTATEURS DE MODE

Cette section illustre et décrit les commutateurs de mode que vous pouvez utiliser pour commander le fonctionnement de votre calculatrice.

1. ↓ 5/4 ↑ Sélecteur d'arrondi décimal

↓

Cela cause un arrondi automatique à l'unité inférieure (troncature)

5/4

Ce réglage cause un arrondi automatique. Si le dernier chiffre du résultat qui sera imprimé ou imprimé/affiché lors de l'arrondi est suivi par une valeur de 0 à 4, le chiffre est inchangé. Si le dernier chiffre du résultat qui sera imprimé ou imprimé/affiché lors de l'arrondi est suivi par une valeur de 5 à 9, le chiffre est arrondi à l'unité supérieure.

↑

Ce réglage cause un arrondi automatique à l'unité supérieure.

2. • PRINT Sélecteur d'impression

• (Non-print)

L'impression se fera seulement lorsque la touche d'entraînement du papier ou la touche de non-addition/date sera appuyée.

PRINT

L'impression se fera aussi longtemps que la calculatrice demeurera sous tension.

3. + 0 1 2 3 4 6 F Sélecteur de Decimals:

+

Mode d'addition monétaire: avec ce réglage, les quantités introduites sont supposées monétaires. La calculatrice fournit automatiquement une virgule décimale à gauche des deux derniers chiffres introduits. Utilisez ce réglage pour additionner, soustraire, multiplier et diviser des nombres décimaux.

Fonctionnement en mode unites/prix: Multiplication: le premier facteur sera introduit comme un nombre entier et le deuxième facteur aura une virgule décimale fournie à gauche des deux derniers chiffres. Division: Le premier facteur aura une virgule décimale fournie à gauche de deux derniers chiffres et le deuxième facteur sera introduit comme un nombre entier.

0,1,2,3,4,6

Mode à virgule décimale fixe: Ces réglages spécifient le nombre de chiffres à droite de la virgule décimale qui seront indiqués dans le résultat.

F

Mode à virgule décimale flottante: Ce réglage spécifie que tous les chiffres du résultat seront indiqués, jusqu'à un maximum de 10 sur le modèle 1530-6 et de 12 sur le modèle 1560-6 et de 14 sur le modèle 1570-6. Si le résultat dépasse ces capacités, les chiffres en excès à droite de la virgule décimale seront éliminés. Aucun arrondi n'a lieu.

4. ● **F-Cal** Sélecteur de calculs financiers

- Acun calcul financier

F-Cal Touche du total de la Mémoire devient la touché du montant
Touche mémoire moins devient la touché de l'intérêt
Touche mémoire plus devient la touché des mois
Touche de sous-total de la mémoire devient la touché du paiement
Lorsque la touché F-Cal est utilisée, les touches Coût-endant-Marge, calcul de temps et de la mémoire ne fonctionneront pas.

5. ● **Σ / Loan FV** Interrupteur Écart type / Prêt et valeur capitalisée

F-Cal=Off ● fonctionne avec Écart type désactivé

Σ fonctionne avec Écart type activé

F-Cal = ON ● fonctionee en tant que Prêt

Σ fonctionne en tant que Valeur capitalisée

Σ
(Sigma On) Lorsque l'interrupteur Écart type est en position « Σ », les résultats des calculs de la multiplication ou de la division complétés par la touche = ou % sont automatiquement ajoutés à l'accumulateur. La somme de ces accumulations est affichée en appuyant sur la touche Sous-total et elles sont affichées et effacées en appuyant sur la touche Total

(Sigma ● Off) Lorsque l'interrupteur Écart type est dans cette position, les résultats de ces calculs ne sont pas ajoutés à l'accumulateur.

Loan Calcul financier de base

FV Calcul d'une valeur capitalisée

6. ● **GT** Commutateur de grand total

- Quand le commutateur GT est en position "●", en appuyant sur la touché Total, on efface seulement le contenu de l'accumulateur.

GT **Sur le modèle 1570-6:** chaque total calculé grâce à la touche T sera automatiquement ajouté à la mémoire du grand total. Le grand total accumulé peut-être affiché et/ou imprimé en appuyant sur la touche IIT puis sur la touche T.

Sur les modèles 1560-6 & 1530-6: Chaque total calculé grâce à la touche T sera automatiquement ajouté à la mémoire du grand total. Le grand total accumulé peut-être affiché et/ou imprimé en appuyant sur la touche M*.

À NOTER: Pour les modèles 1560-6 et 1530-6, lorsque le sélecteur de calculs financiers est en fonction, la togrand total est inopérante, car la touche M* est alors la touche montant.

7. **[↑]** **Touche d'entraînement du papier**
Cette touché fait avancer la bande de papier..
8. **[Δ%]** **Touche pourcentage de changement**
Utilisée conjointement avec la touché = ou %, cette touché calcule automatique le montant de la différence et le pourcentage de changement entre deux nombres.
9. **[TIME / DATE CAL]** **Touche Calcul de l'heure et de la date**
Appuyer une fois sur cette touche réglera la calculatrice en mode heure. +, -, S et T seront calculés et affichés en mode Temps (heures, minutes). Appuyer une seconde fois réglera la calculatrice et l'affichage en mode Date (MM-JJ-AAAA). En mode Date, la touche **Total de la mémoire** est changée en touche **Date de début**, la touche **Soustraction de la mémoire** est changée en touche **Date de fin**, la touche **Addition à la mémoire** est changée en touche **Nombre de jours** et la touche **Sous-total de la mémoire** est changée en touche **Calcul**.
10. **[COST]** **Coût**
Utilisée pour entrer le facteur Cout dans un calcul de marge bénéficiaire brute.
11. **[SELL]** **Vendant**
Utilisée pour entrer le prix de Vente dans un calcul de Marge bénéficiaire brute.
12. **[MARGIN]** **Marge**
Utilisée pour entrer la Marge désirée dans un calcul de Marge bénéficiaire brute.
13. **[RATE]** **Taux Touche de programmation du taux de taxe**
Utilisée pour entrer le taux de taxe
14. **[TAX 1/Amortization]** **Touche Taxe 1/Amortissement (opération duale)**
TAX 1 : Calcule le montant d'une taxe grâce au préréglage du taux de taxe à l'aide de la touche **[RATE]**. La touche + permet de calculer un montant incluant la taxe sur la valeur ajoutée et la touche – de calculer un montant excluant la taxe sur la valeur ajoutée.

Amortization : Imprime le tableau d'amortissement pour une période donnée, une portée choisie de périodes ou le terme complet du prêt.

15. **[TAX 2/FV]** **Taxe 2/Touche Valeur capitalisée (opération duale)**
TAX 2 : Calcule le montant de la taxe grâce au prééplage du taux de taxe à l'aide de la touche **[RATE]**. La touche **+** permet de calculer un montant incluant la taxe sur la valeur ajoutée et la touche **-** de calculer un montant excluant la taxe sur la valeur ajoutée.
- FV :** Si on appuie sur cette touche après l'entrée numérique, elle entrera la valeur en tant que valeur capitalisée. Si le Montant, l'Intérêt, les Mois et le Paiement sont entrés en premier ou si une modification est apportée à ces valeurs en premier, l'utilisateur peut calculer/recalculer la valeur capitalisée en appuyant sur cette touche.
16. **[→]** **Touche de rappel arrière**
La touché de Rappell arrière décale l'affichage d'entrée d'un chiffre à droite, ce qui vous permet de corriger une entrée de chiffre erronée sans effacer tout l'affichage.
- 17a. **[N]** **Touche du compteur d'articles**
Model 1570-6
Calculations with item count and/or averaging. Also used to set the N count to Gross or Net.
- 17b. **[C]** **Touche d'effacement**
Modèles 1560-6 & 1530-6
Efface ce qui est à l'accumulateur ou le calcul actuel. N'efface pas la mémoire ou le grand total.
18. **[+/-]** **Touche Changement de Signe**
Cette touché change le signe du nombre se trouvant dans le register de clavier; les nombres positifs deviennent négatifs et les nombres négatifs deviennent positives. Lorsqu'elle est utilisée avec lecommutateur Sigma, elle permet d'effectuer la soustraction de produit et de quotients provenant de l'accumulateur.
19. **[%±]** **Touche Pour Cent**
La touché Pour cent convertit automatiquement un nombre en pour cent et achève un calcul de pourcentage quand elle est utilisée avec la touché x or ÷ . Dans les calculs de pourcentage utilisant la multiplication, vous pouvez appuyer sur la touché **+** ou **-** immédiatement après le résultat pour effectuer un calcul d'ajout ou de rabais, respectivement. La touché pour cent achève aussi les calculs de pour cent de changement et de majoration/baisse.

20. **[÷]**

Touche Division

La touché division exécute la division, la division automatique par constante et les opérations séquentielles intermédiaires. Elle établit la valeur suivante comme diviseur constant.

La touche \div force aussi la calculatrice à diviser quand vous appuyez sur la touché =, %, **M+**, **M-**, **x**, ou \div . Chaque entrée de diviseur est conservée comme étant une constante. (sauf les entrées **M+** et **M-**) jusqu'à ce que vous appuyiez sur **x**, \div , Effacement.

21. **[=]**

Touche égalité

La touché égalité achève les calculs de multiplications, division, pour cent de changement et majoration/baisse.

22. **[x]**

Touche Multiplication

La touche de Multiplication exécute la multiplication, la multiplication automatique par une constante et les opérations séquentielles intermédiaires. Elle établit le montant entré ou le montant précédent imprimé ou imprimé/affiché comme multiplicande constant.

La touché **x** force aussi la calculatrice à multiplier quand vous appuyez sur la touché =, %, **M+**, **M-**, **x** ou \div . Chaque entrée de multiplicande est conservée comme une constante (sauf les entrées **M+** et **M-**) jusqu'à ce que vous appuyiez sur **x**, \div ou Effacement.

23a. **[C/CE]**

Effacement / Effacement d'entrée

Modèle 1570-6

Efface la dernière donnée entrée en appuyant sur cette touche une fois. Appuyez deux fois sur cette touche pour effacer l'accumulateur ou le calcul actuel. N'effacera pas la mémoire ou le grand total.

23b. **[CE]**

Effacement d'entrée

Modèles 1560-6 & 1530-6

Efface la dernière donnée.

24. **[TIME/DATE]** **Affichage de la date / heure**

Utilisée pour afficher ou programmer la date ou l'heure. En appuyant une fois sur cette touche, on obtient l'affichage de la date; en appuyant une deuxième fois, on affiche l'heure. En maintenant la touche enfoncée pendant trois secondes, on cause le clignotement de la date ou de l'heure; c'est le mode de programmation.

25. **[0]-[9], [00] & [.]** **Touches d'entrée de chiffre**

La calculatrice utilise le clavier à positionnement classique de 10 touches; elle comprend aussi la touché de double zero et la touché de vigule décimale. Les nombres entiers sont introduits exactement comme ils sont écrits.

26. **[-]** **Touche de Soustraction**
La touche de Soustraction exécute la soustraction, la soustraction à répétition, le solde créditeur et le compte d'articles. Si vous appuyez immédiatement sur la touche + après avoir appuyé sur la touche %, le rabais en pour cent se produit.
27. **[+]** **Touche Addition**
La touche Addition exécute l'addition, l'addition à répétition et le compte d'articles. Si vous appuyez immédiatement sur la touche + après avoir appuyé sur la touche %, l'addition du pour cent se produit.
- 28a. **[IIT]** **Sélecteur de la mémoire II**
Modèle 1570-6
Calcul de la mémoire II en appuyant sur la touche de mémoire II suivi de +, -, sous-total ou total.
- 28b. **[N]** **Touche de compteur d'articles**
Modèles 1560-6 & 1530-6
Utilisée lors des calculs de moyenne ou avec compteur d'articles. Aussi utilisée pour remettre le compteur à zéro.
29. **[# / S]** **Touche de date / sous-total**
#: Imprimera une donnée en l'identifiant comme un numéro de facture avec le signe #.

S: Imprimera le total actuel sans effacer l'accumulateur.
30. **[T]** **Touche de Total**
La touché de Total imprime, affiche et efface le contenu actuel de l'accumulateur.
Si la touche GT est en fonction, le résultat est automatiquement accumulé dans le registre de la mémoire.
31. **[M* / Amount / Start Date]**
Touche du Total de la mémoire/touché du début du montant / Date de début

M*: Permet d'imprimer de la mémoire, puis de l'effacer.

Amount: En mode financier, cette touche est utilisée pour entrer le montant principal du prêt. Cependant, si l'Intérêt, le Mois et le Paiement ont été entrés en premier, cette touche donnera le montant principal.

Start Date : Permet d'entrer la date de début. L'entrée doit être effectuée selon le format (MM-JJ-AAAA).

32. [M- / Interest / End Date] Touche Soustraction de la mémoire / Intérêt / Date de fin

M- : Permet de soustraire un nombre de la mémoire. Si un calcul est en cours, la touche de Soustraction de la mémoire complétera le calcul et soustraira le nombre de la mémoire.

Interest : Permet d'entrer la valeur d'entrée numérique en tant qu'Intérêt sur le prêt. L'Intérêt sur le prêt doit être entré pour effectuer un calcul financier. Cette touche ne servira donc qu'à rappeler l'Intérêt sur le prêt ou à entrer la valeur numérique principale.

End Date : Permet d'entrer la date de fin. L'entrée doit être effectuée selon le format (MM-JJ-AAAA)

33. [M+ / Months / # of Days] Touche Addition à la mémoire / Mois / # de jours

M+ : Additionne un nombre à la mémoire. Si un calcul est en cours, la touche d'Addition à la mémoire complétera le calcul et ajoutera le résultat à la mémoire.

Months : Si on appuie sur cette touche après l'entrée numérique, elle entre la valeur en tant que Nombre de Mois pour rembourser le Prêt. Si le Montant, l'Intérêt et le Paiement sont entrés en premier ou si une modification est apportée à ces valeurs en premier, l'utilisateur peut calculer/recalculer le Nombre de Mois.

of Days : Permet de calculer deux dates différentes. Si les jours ne sont pas des signes changés, elle calcule une date future. Si les jours sont des signes changés, elle calcule une date antérieure.

34. [M \diamond / Payment / Compute] Touche Sous-total de la mémoire / Paiement / Calcul

M \diamond : Imprime la mémoire, mais ne l'efface pas.

Payment : Si on appuie sur cette touche après l'entrée numérique, elle entre la valeur en tant que Paiement. Si le Montant, l'Intérêt et les Mois sont entrés en premier ou si une modification est apportée à ces valeurs en premier, l'utilisateur peut calculer/recalculer le Paiement en appuyant sur cette touche.

Compute : Calcule les jours entre les dates, une date future et une date antérieure.

35. [\div], [\equiv] R Racine carrée

En appuyant sur la touché \div et ensuite sur la touché \equiv , le résultat de la racine carré sera réalise.entrés avant, l'utilisateur peut calculer et recalculer le paiement mensuel de son prêt.

SPANISH

Introducción

Felicitaciones por haber elegido una Calculadora de impresión electrónica Victor. El diseño cuidadoso, los materiales de gran calidad y las instalaciones avanzadas de la investigación y de producción le han dado una calculadora que con uso apropiado, proporcionara años sin problemas

Este manual de instrucciones describe las características y funcionamientos de las Calculadora de impresión electrónica Victor 1530-6, 1560-6 y 1570-6. Donde aplicables, las diferencias entre las tres calculadoras se observan claramente en el manual. Cada modelo es una calculadora del grado comercial con capacidad de 10, 12, 0 14 dígitos y la impresión de la cinta de dos colores.

Modelo 1530-6 es una calculadora de impresión / pantalla de 10 dígitos, con una memoria independiente.

Modelo 1560-6 es una calculadora de impresión / pantalla de 12 dígitos, con una memoria independiente.

Modelo 1570-6 es una calculadora de impresión / pantalla de 14 dígitos, con dos memorias independientes.

Cada calculadora también ofrece las cuatro funciones aritméticas básicas, calculaciones financieros y tiempo, gran total, porcentaje y cambio del porcentaje, costo, venta, margen, cambio de signo, sigma, contador de partidas con promedio, función de fecha / no suma, tecla programable del impuesto automático, calculaciones del modo precio / unitario, función de la raíz cuadrada, función de fecha / hora, con batería suplementaria.

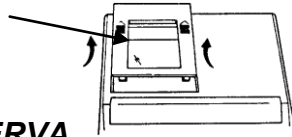
ÍNDICE DE CONTENIDOS

Operaciones y Mantenimiento General	29
Sustitución de la Cinta / Cartucho	30
Alimentación del papel	31
Reemplazo de las baterías	31
Disposicion del Teclado	32,33
Interruptores de modo	34
Ejemplos de aplicaciones	41
Establecer la fecha y hora	72,73
Garantía	74
Garantía Extendida	76

ANTES DE ENCENDER

Por favor quite el cojín del embarque localizado en la cinta y cheque la etiqueta de evaluación abajo para ver si la evaluación del voltaje corresponde al voltaje local antes de enchufar el cable de energía.

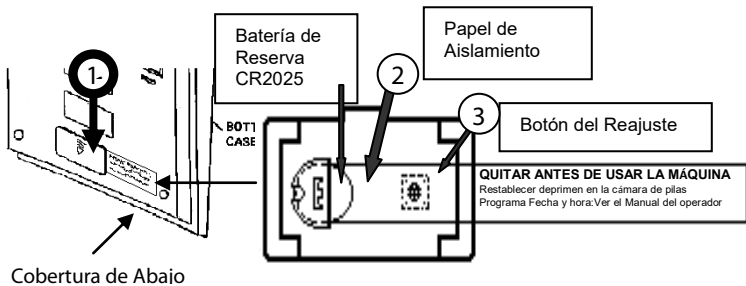
Nota: El cojín de la cinta esta localizado abajo del Cubierto de impresión.



ACTIVAR LA BATERÍA DE RESERVA

Antes de que Usted comience a usar la calculadora, retire por favor el papel del aislamiento debajo de la batería de reserva.

1. Apague el interruptor de energía AC y retire la cubierta del compartimiento de batería situada en el caso inferior.
2. Retire el papel del aislamiento situado debajo de la batería de reserva
3. Presione el botón del reajuste.
4. Sustituye la cubierta del compartimiento de batería.
5. Gire el interruptor de energía AC
6. Programe la fecha y hora según el manual de instrucción.



MANTENIMIENTO GENERAL

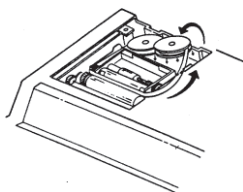
1. No sitúe la maquina en lugares calientes, con polvo o humedad.
2. Utilice un paño tratado con silicona para limpiar la carcasa. No utilice agua o productos detergentes.
3. No coloque nada encima de la carcasa, sobre todo en la cabeza del mecanismo de impresión.
4. Apague la maquina antes de retirar el enchufe de energía AC de la pared.
5. Apague la maquina mientras no sé este utilizando.
6. La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible .
7. Este equipo no es adecuado para su uso en lugares donde los niños puedan estar presente.
8. Cubierta de la impresora debe estar siempre cerrada antes de usar / operar la calculadora.
9. No toque las piezas de impresora en movimiento y bordes afilados entre el mecanismo de la impresora, ya que puede causar lesiones o dolor.
10. No toque el papel cortador de bordes afilados, ya que puede causar lesiones o dolor.

SUSTITUCIÓN DE LA CINTA

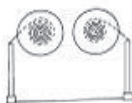
Su calculadora se envía con una cinta de dos colores ya situada. No sería necesario instalar o cambiar la antes de que usted la utilice. Cuando Usted ya este usando la calculadora por un tiempo, sin embargo, la impresión llegara a ser gradualmente débil, indicando que Usted debe de cambiar la cinta. Para cambiar la cinta, por favor siga estos pasos siguientes.

1. Por favor, apague el interruptor principal o la alimentación principal antes de reemplazar la cinta / cartucho / cassette.
2. Retire el rollo de papel, descuartizando el papel en el lado de atrás de la calculadora. Utilice la tecla del adelantado del papel (1) para alimentar el resto del papel a través del impresor. Después retire la cubierta del impresor.
3. Retire la cinta vieja, jalando la hacia arriba.
4. Coloque la cinta con la orilla negra hacia arriba. Ruede del lado exterior de la bobina llena y coloque la primera bobina de la cinta en el huso no ocupado por la palanca. Colee la cinta nueva a lo largo del exterior de las guías y delante de las ruedas de la impresora. Cambie la palanca al otro lado y sustituye la segunda bobina.
5. Roten las bobinas de la cinta para tomar la holgura. Sustituye la cubierta de la impresora y la cinta de papel.

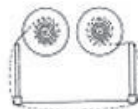
(Sustituye con la Cinta Victor #7010)



Dirección Correcta



Dirección Incorrecta



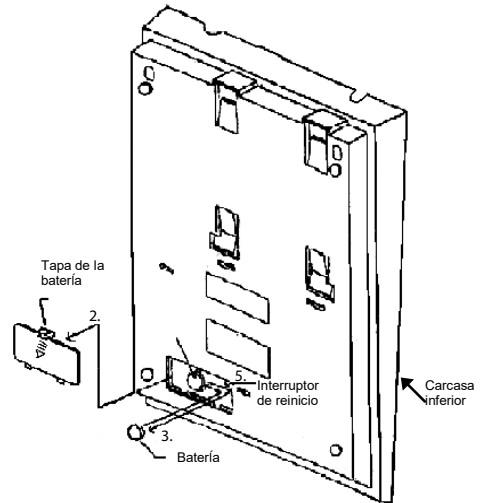
COMO ALIMENTAR LA CINTA DE PAPEL

1. Ponga el nuevo rodillo de papel en el brazo de papel.
2. Inserte el papel en la ranura según lo indicado.
3. Presione la tecla de la alimentación de papel.
4. Rodillo de papel conveniente:
Anchura: máx. 58mm (2.25")
Diámetro: máx. 50mm (1.97")
Papel: Papel Normal
(45kg/1000 hojas/788 x 1091 mm)



REEMPLAZO DE LA BATERIA

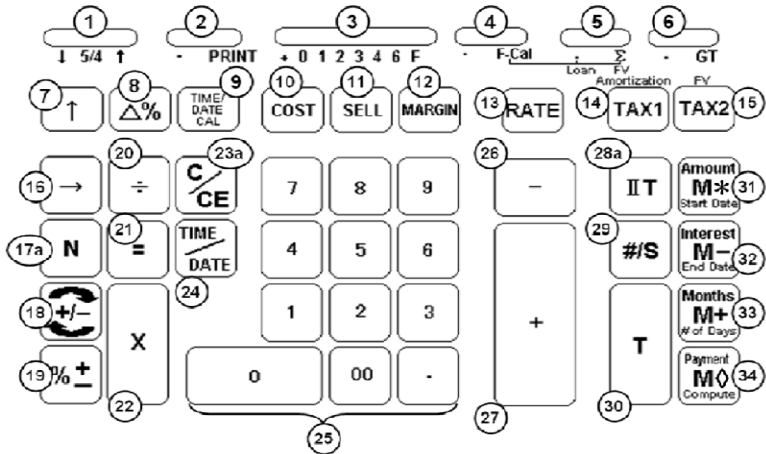
1. Apague el interruptor de la energía AC.
2. Quite la cubierta del compartimiento de batería situada en la caja inferior de la calculadora.
3. Quite la batería vieja e instale un nuevo CR2025 o equivalente.
4. Gire el interruptor de la energía AC.
5. **PRESIONE EL BOTON DEL REAJUSTE**
6. Sustituya la cubierta del compartimiento de batería
7. Reprograma la fecha y hora (Vea la pagina)



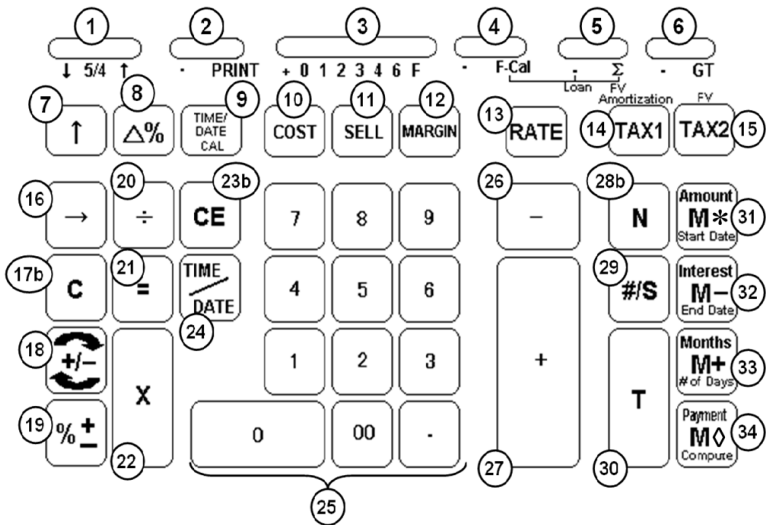
PRECAUCION

1. Existe peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Sólo sustituya con el mismo tipo o equivalente recomendada por el fabricante. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños.
3. Si el compartimiento de la batería no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y mantenerlo alejado de los niños.
4. Si usted piensa que las baterías podrían haber sido ingerida o dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Modelo 1570-6 Presentacion del Teclado



Modelos 1560-6 and 1530-6 Presentacion del Teclado



DISPOSICION DEL TECLADO

1. Selector de Redondeo Decimal	19. Porcentaje
2. Selector de la Impresora	20. División
3. Selector Decimal	21. Igual
4. Selector del Calculo Financiero	22. Multiplicación
5. Selector Sigma/Tecla de prestamo y valor futuro [FV]	23a. Despejar / Aclarar
6. Selector del Gran Total	23b. Aclaro de entradas
7. Alimentación del Papel	24. Tiempo/Fecha
8. Porcentaje Delta	25. Teclas de Numeros
9. Calculación del Tiempo/Fecha	26. Sustracción
10. Costo	27. Suma
11. Venta	28a. Selector de la Memoria II
12. Margen	28b. Cuenta de Articulos
13. Valor del Impuesto Preestablecido	29. Subtotal / Fecha
14. Impuesto 1 / Amortizacion	30. Total
15. Impuesto 2 / Valor Futuro	31. Memoria Total / Cantidad / Dia de empiezi
16. Retroceso	32. Memoria Sustracción / Interés / fecha final
17a. Contador de Partidas	33. Memoria Adición / Meses / # de días
17b. Aclaro	34. Memoria Subtotal / Pago / Calculo
18. Cambio de Signo	

Esta sección describe los interruptores de modo, las teclas de la entrada de datos y las teclas de funcionamiento proporcionados en su calculadora. Los términos siguientes se utilizan en discutir la operación de su calculadora:

- El **acumulador** es el área de la lógica de la calculadora que almacena un total corriente de los resultados de la adición y de las operaciones de la sustracción. Es la porción de la maquina sumadora de la calculadora.
- El **registro de la calculación** es la área de la lógica de la calculadora donde los resultados intermedios y finales de los cálculos de la multiplicación, división, y del porcentaje se almacenan. El contenido del registro del calculo no afecta el acumulador.
- El **registro del teclado** es la área de la lógica de la calculadora que almacena el valor que será utilizado inmediatamente en la calculación siguiente.
- El **registro de la cuenta de artículos** es el área de la lógica de la calculadora que cuenta sus entradas en el acumulador. Cada entrada positiva se cuenta como un articulo. Cada entrada negativa es sustraído resultndo en un contador de partidas neto. Tambien se puede programar como neto o bruto.
- El **registro de la Memoria** es el área de la lógica de la calculadora que acumula cantidades que usted agrega o resta de la memoria. Porque el registro de la memoria es independiente del acumulador y del registro de la calculación, conserva su valor hasta que usted lo despeja con la tecla (M*) Memoria Total.

CARACTERISTICAS DE LOS INTERRUPTORES

Esta sección ilustra y describe los interruptores de modo que Usted puede utilizar para controlar la operación de su calculadora.

1. ↓ 5/4 ↑ Selector de Redondo Decimal

↓ Esto causa el Redondo automático para abajo (truncamiento)

5/4 Este ajuste causa el Redondo automático. Si el dígito pasado del resultado que se imprime o exhibido / impreso sobre el redondo es seguido por un valor de 0 a 4, el dígito no será cambiado. Si el dígito pasado del resultado que será impreso o exhibido / impreso sobre el redondo es seguido por un valor de 5 a 9, el dígito se redondea para arriba.

↑ Este ajuste causa el Redondo automático para arriba.

2. ● PRINT Selector de la Impresora

- (no-imprime) La impresora se activa solamente cuando la tecla de alimentación o la tecla de No Suma / Fecha se presiona.

PRINT La impresora se activa mientras se gira la calculadora.

3. + 0 1 2 3 4 6 F Selector Decimal

+ El modo monetario de sumar: En este ajuste, las cantidades incorporadas se suponen ser monetarias. La calculadora automáticamente suministra un decimal a la izquierda de los dos últimos dígitos incorporados. Utilice este ajuste para sumar, restar, multiplicar, y para dividir decimales.

Unidades / Operación del Modo de Precio:

Multiplicación: El primer factor será incorporado como un número entero y el segundo factor tendrá un punto decimal a la izquierda de los dos últimos dígitos.

División: El primer factor tendrá un punto decimal a la izquierda de los dos últimos dígitos y el segundo factor será incorporado como un número entero.

0,1,2,3,4,6 Modo del punto decimal fijado: Estos ajustes especifican el número de los dígitos a la derecha del punto decimal que se demuestran en el resultado.

F Modo del punto decimal flotable: Este ajuste especifica que todos los dígitos del resultado están demostrados, hasta 10 en el modelo 1530-6, 12 en el modelo 1560-6 y 14 en el modelo 1570-6. Si el resultado excede estas capacidades, los dígitos excesos a la derecha del punto decimal serían soltados. Redondo no toma acavo.

4. ● **F-Cal** **Selector del Calculo Financiero**

- Sin él calculo financiero

F-Cal Tecla Memoria Total cambia a tecla de Cantidad
Tecla Memoria Menos cambia a tecla de Interés
Tecla Memoria Mas cambia a tecla de los Meses
Tecla Memoria Subtotal cambia a tecla de Pago

Nota: Costo-Venta-Margen no funcionan en este Modo

5. ● **Σ / LOAN** **Prestamo y valor futuro (FV)**

F-Cal=Off ● **trabajar sin la function de sigma**
Σ **trabajar con la function de sigma**

F-Cal = ON ● **trabajar como calculacion de prestamos**
Σ **trabajar con la function de valor futuro**

Σ
(Sigma On) Cuando esté en la function de Sigma Σ los calculos de division o multiplicacion se puede completar con las teclas de (=) o (%) se utilizan y se agregan a la conridad acumulada. La suma de estas acumulaciones seran desplegadas al oprimir la tecla de [subtotal] y seran boiradas al oprimir la tecla del [total].

●
(Sigma Off) Cuando esta function esta en esta posicion los resultados. No seran acumulados.

Loan Prestamos – calculciones financieras basicas

FV valor futuro (FV) calculaciones de valor futuro

6. ● **GT** **Selector del Gran Total**

- Calculación sin Gran Total

GT **1570-6:** Cualquier total tomado con la tecla **T** se acumula automáticamente a la memoria del Gran Total. El gran total acumulado puede ser recordado presionando la tecla de **IIT** y después la tecla **T**.

1560-6 & 1530-6: Cualquier total tomado con la tecla **T** se acumula automáticamente a la memoria. El gran total acumulado puede ser recordado presionando la tecla **M***.

NOTA: Para el modelo 1560-6 y 1530-6, cuando el interruptor F-Cal esta encendido, Gran Total es inaccesible porque la tecla **M* es tecla de Cantidad.**

7. **↑↑** **Tecla de la Alimentación de Papel**
Avanca el rodillo de papel.
8. **Δ%** **Porcentaje Delta**
Compara automáticamente cualesquiera dos cantidades y después calcula e imprime la diferencia y el porcentaje de cambio
9. **[TIME/DATE CAL]** **Tecla para calcular tiempo/fecha**
Al oprimir esta tecla una vez usted selecciona la función de tiempo (TIME). Las teclas [+ , - , S , T] se utilizan para calcular el tiempo en horas y minutos. Al oprimir esta tecla dos veces consecutivas usted entra en la función de fecha (DATE), la fecha se entra en (MES, DIA, AÑO) en la función de fecha la teclas [M*] cambia a ser [Start Date], [M-] cambia a [End Date], [M+] cambia los números de días, [M∅] hace la calculación.
10. **[COST]** **Tecla de Costo**
Utilizado para incorporar el factor del costo en una calculación del Margen del Beneficio Bruto.
11. **[SELL]** **Tecla de Venta**
Utilizado para incorporar el precio de venta en una calculación del Margen del Beneficio Bruto.
12. **[MARGIN]** **Tecla de Margen**
Utilizado para incorporar el Margen deseado en una calculación del Margen del Beneficio Bruto.
13. **[RATE]** **Tecla del Valor del Impuesto Preestablecida**
Utilizado para incorporar el valor del Impuesto.
14. **[TAX 1 / Amortización]** **Tecla del Impuesto 1 / Amortización (operación dual)**
- TAX1** Calcula una cantidad de impuesto con el valor fiscal preestablecida por la tecla **RATE**. Utilice la tecla **+** para calcular una cantidad incluyendo el IVA, y la tecla **-** para calcular una cantidad menos el IVA.
- Amortización** Con esta función se puede imprimir un horario y puede seleccionar entre: un periodo, un par de periodos o el término completo de el préstamo.

- 15. [TAX 2 / FV] Tecla del Impuesto 2 / Valor Futuro (operacion dual)**
TAX 2 Calcula una cantidad de impuesto con el valor fiscal preestablecida por la tecla **RATE**. Utilice la tecla **+** para calcular una cantidad incluyendo el IVA, y la tecla **-** para calcular una cantidad menos el IVA.
- FV** Al seleccionar esta funcion usted puede calcular el valor futuro de cualquier cantidad al entrar : la cantidad, el interes, # de meses y la cantidad del pago. Al igual precionando esta tecla otra vez usted puede modificar o recalcular las cantidades entradas.
- 16. [→] Tecla de Retroceso a la Derecha**
Cancela el carácter a la derecha de una entrada viva.
- 17a. [N] Contador de Partidas**
Modelo 1570-6
Calculaciones con contador de partidas y / o promedio. También utilizado para ajustar el contador N a Bruto o Neto.
- 17b. [C] Aclarar**
Modelo 1560-6 & 1530-6
Aclara el acumulador o una calculación pendiente. No aclara la Memoria o Gran Total.
- 18. [+/-] Tecla del Signo de Cambio**
Reversa el signo en la pantalla
- 19. [%±] Tecla Porcentaje**
Completa calculaciones de por ciento cuando se utiliza la tecla de Multiplicación o División.
- 20. [÷] Tecla de División**
Con la tecla de división se realizan las operaciones de división, división constante automática y operaciones secuenciales intermedias. Establece la cantidad siguiente como divisor constante. La tecla **÷** también hace la calculadora dividirse cuando Usted presiona la tecla **=**, **%**, **M+**, **M-**, **X** o **÷** Cada entrada del divisor se conserva como constante (excepto entradas de **M+** y **M-**) hasta que Usted presione **X**, **÷**, o Claro.
- 21. [=] Tecla Igual**
Para conseguir el resultado en Multiplicación o División.

22. **[X]**

Tecla de Multiplicación

Con la tecla de multiplicación se realizan las operaciones de multiplicación, constante automática y operaciones secuenciales intermedias. Establece la cantidad siguiente como multiplicador constante. La tecla **X** también hace la calculadora multiplicarse cuando Usted presiona la tecla =, %, **M+**, **M-**, **X** o ÷. Cada entrada del multiplicador se conserva como constante (excepto entradas de **M+** y **M-**) hasta que Usted presione **X**, ÷, o Claro.

23a. **[C/CE]**

Claro / Tecla de Claro Entrada

Model 1570-6

Aclara una entrada viva, presionando esta tecla una vez. Presione la tecla dos veces para aclarar el acumulador o la calculación pendiente. No aclara la Memoria o Gran Total.

23b. **[CE]**

Claro Entrada

Model 1560-6 & 1530-6

Aclara una entrada viva.

24. **[TIME/DATE]** **Tecla de Hora y Fecha Exhibido**

Utilizado para exhibir o programar la fecha y hora. Presionando esta tecla una vez causara la fecha a exhibir, presionando la una segunda vez causara la hora a exhibir. Aguantando esta tecla por tres segundos causara la fecha u hora a parpadear, este es el modo para programar.

25. **[0]-[9], [00] & [.]** **Teclas Numéricas**

La calculadora utiliza el teclado convencional de 10 teclas de indexación, y incluye la tecla del doble cero y la tecla del punto decimal. Los números enteros se incorporan exactamente como se escriben.

26. **[-]**

Tecla de Sustracción

Resta una cantidad del acumulador. Para restar la misma cantidad mas de una vez (repite sustracción), incorpore esa cantidad una vez y presione la tecla de Sustracción tantas veces tan necesarias. Si esta tecla se presiona inmediatamente después de la tecla [%], trabaja como tecla de porcentaje menos.

27. **[+]**

Tecla de Adición

Agrega una cantidad al acumulador. Para agregar la misma cantidad mas de una vez (repite la adición), incorpore esa cantidad una vez y presione la tecla de adición tantas veces tan necesarias. Si esta tecla se presiona inmediatamente después de la tecla [%], trabaja como tecla de Porcentaje Más.

28a. **[IIIT]**

Tecla Selector de Memoria II

Modelo 1570-6

Calculación sobre la Memoria II, presionando la tecla de la Memoria II seguida por la tecla Mas, Menos, Subtotal o Total.

28b. **[N]**

Contador de Partidas

Modelo 1560-6 & 1530-6

Calculaciones con contador de partidas y / o promedio. También utilizado para ajustar la cuenta N a Bruto o Neto.

29. **[# / S]**

Fecha / Tecla Subtotal

:

Imprimirá una entrada viva como identificado, como numero de factura con marca “#”.

S :

Imprime pero no aclara el acumulador.

30. **[T]**

Tecla de Total

Imprime y aclara el acumulador. Cuando esta tecla se presiona con él Interruptor “GT”, el resultado se acumula automáticamente en el registro de la memoria.

31. **[M* / Amount / Start Date]**

Tecla de Memoria Total / Cantidad / Dia De Empezo

M*:

Imprime y aclara la memoria.

Amount:

Cuando Usted este en el modo financiero, esta tecla se utiliza para incorporar la cantidad principal del préstamo. Sin embargo, si el Interés, Mes, y el Pago se han incorporado previamente esta tecla producirá la cantidad principal.

Start Date:

Esta funcion se utiliza para entrar una fecha de empezo. La fecha se debe entrar en la siguiente order (MES, DIA, AÑO).

32. **[M- / Interest / End Date] Tecla de Memoria Menos / Interés / Fecha**

Final

M-:

Resta una cantidad de la memoria. Si hay un calculo vivo pendiente, la tecla de memoria menos terminara el calculo, y restara la cantidad de la memoria.

Interest:

Esta tecla incorpora el valor del teclado 10 como Interés de Préstamo. El interés de préstamo se debe incorporar para hacer cualquier calculo financiero. Por lo tanto, esta tecla solamente podrá ser utilizada para el interés de préstamo de memoria, o incorpore el valor de la entrada del teclado 10.

End Date:

Se usa para entrar la fecha final. En la siguiente order, (Mes,Dia,Año.)

33. [M+ / Months / # of Days] Tecla de Memoria Mas / Meses / # de Dias

M+: Agrega una cantidad a la memoria. Si hay un calculo vivo pendiente, la tecla de Memoria Mas terminara el calculo y acumula el resultado a la memoria.

Months: Si esta tecla se presiona después de la entrada del teclado 10, significa que incorpore el valor como numero de Meses para colocar el préstamo. Si la Cantidad, Interés, y el Pago se incorporan adentro anteriormente, o la modificación se hace en cualesquiera de los tres como arriba anteriormente, el usuario puede calcular / recalculer el numero de Meses para despejar el préstamo, presionando esta tecla.

of Days : Se usa para calcular dos diferentes fechas.

34. [M0 / Payment / Compute] Tecla de Memoria Subtotal / Pago / Calculo

M0: Imprime pero no aclara la Memoria.

Payment: Si esta tecla se presiona después de la entrada del teclado 10, significa, que incorpore el valor como Pago. Si Cantidad, Interés, y Meses se incorporan adentro anteriormente, o la modificación se hace en cualesquiera de los tres como arriba anteriormente, el usuario puede calcular / recalculer el pago, presionando esta tecla.

Compute : Calcula dias entre fechas, fechas futuras y fechas pasadas.

35. [÷], [=] R Tecla de la Raíz Cuadrada

Presionando la tecla ÷ y después la tecla =, el resultado de la raíz cuadrada será alcanzada.

Application Examples

Ejemplos de Aplicacion

Exemples d'Application

English – Spanish – French

1. Backspace – Retroceso – Rappel Arrière

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 4	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
5.4321 + 2.34567 = ?		3.4321 [+]		5.4321		5.4321 + 2.34567 + 7.7778 *
		2.3457 [->]		2.345		
		67 [+]		7.77777		
		[T]		7.7778		

2. Rounding for Addition/Subtraction – Redondeo para Adicion/Sustraccion- Arrondi pour l'addition/soustraction

	<u>Rounding</u> ↓	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 0	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
3.4 + 2.1 = ?		3.4 [+]		3.4		3.4 + 2.1 + 5. *
		2.1 [+]		5.5		
		[T]		5.		

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 0	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
3.4 + 2.1 = ?		3.4 [+]		3.4		3.4 + 2.1 + 6. *
		2.1 [+]		5.5		
		[T]		6.		

6. (A) **Addition/Subtraction with Item Count in Gross Setting**
Adición/Sustracción con Contador de Partidas en Modo Bruto
Addition/soustraction avec compteur brut d'item

Rounding Print Decimal F-Cal Σ GT
5/4 P + . . .

Problem **Enter** **Display** **Paper**
Problema **Apriete** **Desplegado** **Papel**
Problème **Appuyer Sur** **Afficher** **Bande**

11.32 + 7.98-33.33=?	1132	[+]	11.32		11.32 +
	798	[+]	19.30		7.98 +
		[N]	⁰ 002.	002	
		[#/S]	19.30		19.30 ◊
	3333	[-]	- 14.03		33.33 -
		[N]	⁰ 003.	003	
		[T]	- 14.03		14.03 - *
		[C/CE]	0.		0. C

6. (B) **Addition/Subtraction with Item Count in Net Setting**
Contador de partidas en modo neto
Addition/soustraction avec compteur net d'item

Rounding Print Decimal F-Cal Σ GT
5/4 P + . . .

Problem **Enter** **Display** **Paper**
Problema **Apriete** **Desplegado** **Papel**
Problème **Appuyer Sur** **Afficher** **Bande**

11.32 + 7.98-33.33=?	1132	[+]	11.32		11.32 +
	798	[+]	19.30		7.98 +
		[N]	⁰ 002.	002	
		[#/S]	19.30		19.30 ◊
	3333	[-]	- 14.03		33.33 -
		[N]	⁰ 001.	001	
		[T]	- 14.03		14.03 - *
		[C/CE]	0.		0. C

6. (C) Item Count with Averaging
Contador de partidas con promedio
Moyenne avec compteur d'item

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> +	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
1.23+4.56+7.89 +9.87=?		123	[+]	1.23		1.23 +
		456	[+]	5.79		4.56 +
		789	[+]	13.68		7.89 +
		987	[+]	23.55		9.87 +
			[T]	23.55		23.55 *
			[N]	0004	004	
			[N]	5.89		5.89 *

7. Grand Total Memory
Memoria Del Gran Total
Mémoire de Total général

A. Model 1570-6

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> +	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> GT
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
13.20 9.55			[C/CE]	0.		0. C
8.30 7.36		13.2	[+]	13.20		13.20 +
<u>2.95</u> <u>18.33</u>		8.3	[+]	21.50		8.30 +
24.45 +35.24		2.95	[+]	24.45		2.95 +
			[T]	24.45		24.45 G+
		9.55	[+]	9.55		9.55 +
		7.36	[+]	16.91		7.36 +
		18.33	[+]	35.24		18.33 +
			[T]	35.24		35.24 G+
			[IIT]	35.24		
			[T]	59.69		59.69 G*

B. Model 1530-6, 1560-6

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> +	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> GT
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
13.20 9.55			[C]	0.		0. C
8.30 7.36		13.2	[+]	13.20		13.20 +
<u>2.95</u> <u>18.33</u>		8.3	[+]	21.50		8.30 +
24.45 +35.24 = T		2.95	[+]	24.45		2.95 +
			[T]	24.45	M	24.45 G+
		9.55	[+]	9.55	M	9.55 +
		7.36	[+]	16.91	M	7.36 +
		18.33	[+]	35.24	M	18.33 +
			[T]	35.24	M	35.24 G+
			[M*]	59.69		59.69 M*

8. Repetitive Calculation with Reference to Date

Repetición de la adición y sustracción con una fecha de referencia

Répéter addition et soustraction avec une référence de date

Reference date is April 25, 2005

La fecha referencia es 25, Abril, 2005

La date reference est 25, Avril, 2005

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> +	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
6.54 + 6.54 + 6.54 -		04.25.2005	[/S]	4.252005		# 4.25.2005
7.89 - 7.89 = ?		654	[+]	6.54		6.54 +
			[+]	13.08		6.54 +
			[+]	19.62		6.54 +
		789	[-]	11.73		7.89 -
			[-]	3.84		7.89 -
			[T]	3.84		3.84 *

9. Multiplication
Multiplicación
Multiplication

	<u>Rounding</u> ↓	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
1.238 x 456 = ?	1.238	[X]	1.238		1.238 X	
	456		456.		456.00 =	
		[=]	564.52		564.52 *	

10. Sequential (Chain) Multiplication
Multiplicación secuencial (en cadena)
Multiplication Sequentielle (Chaine)

	<u>Rounding</u> ↑	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 3	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
3.21 X 4.5 X 6.324 = ?	3.21		3.21		3.210 X	
		[X]	3.210		4.500 X	
	4.5		4.5		6.324 =	
		[X]	14.445		91.351 *	
	6.324		6.324			
		[=]	91.351			

11. Constant Multiplication
Multiplicación constante
Multiplication par une costante

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
2 X 4 = 8, 2 x 5 = 10	2		2.		2.00 X 4.00 = 8.00 * 5.00 = 10.00 * 6.00 = 12.00 *	
2 x 6 = 12		[X]	2.00			
	4		4.			
		[=]	8.00			
	5		5.			
		[=]	10.00			
	6		6.			
		[=]	12.00			

12. Constant Multiplication with Accumulation
Multiplicación constante con Acumulación
Multiplication par une constante avec accumulation

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> Σ	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
\$1.79 x 167 = \$298.93	1.79		1.79		1.79 X 167.00 = 298.93 + 230.00 -= 411.70 -+ 104.00 = 186.16 + 73.39 *	
1.79 x - 230 = -411.70		[X]	1.79			
1.79 x 104 = +186.16 = ?	167		167.			
		[=]	298.93			
	230		230.			
		[+/-]	- 230.			
		[=]	- 411.70			
	104		104.			
		[=]	186.16			
		[T]	73.39			

13. Division – División – Division

	<u>Rounding</u> ↓	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 3	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
178 ÷ 6 =?		178		178.		178.000 ÷
			[÷]	178.000		6.000 =
		6		6.		29.666 *
			[=]	29.666		

14. Constant Division – División Constante – Division par une constante

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
755 ÷ 4 = 188.75		755		755.		755.00 ÷
409 ÷ 4 = 102.25			[÷]	755.00		4.00 =
32 ÷ 4 = 8.00		4		4.		188.75 *
			[=]	188.75		
		409		409.		409.00 =
			[=]	102.25		102.25 *
		32		32.		
			[=]	8.00		32.00 =
						8.00 *

15. Division with Accumulation
División con Acumulación
Division avec Accumulation

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 4	<u>F-Cal</u> .	Σ Σ	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
145 ÷ 12.25 + 15130 ÷		145	145.		145.0000 ÷	
123.50 + 159.36 ÷			[÷] 145.0000		12.2500 =	
10.25 = ?		12.25	12.25		11.8367 +	
			[=] 11.8367			
		15130	15;130.		15,130.0000 ÷	
			[÷] 15;130.0000		123.5000 =	
		123.50	123.50		122.5101 +	
			[=] 122.5101			
		159.36	159.36		159.3600 ÷	
			[÷] 159.3600		10.2500 =	
		10.25	10.25		15.5473 +	
			[=] 15.5473			
			[T] 149.8941		149.8941 *	

16. Units/Price Calculations
Càlculo de precio de unidades
Calculs Unités / Prix

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> +	<u>F-Cal</u> .	$\frac{\Sigma}{\Sigma}$	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
132 X \$ 5.67 = \$748.44	132		132.		132.00 X	
146 X \$4.45 = \$649.70		[X]	132.00		5.67 =	
155 X \$3.11 = \$482.05	567		567.		748.44 +	
T = ?		[=]	748.44			
	146		146.		146.00 X	
		[X]	146.00		4.45 =	
	445		445.		649.70 +	
		[=]	649.70			
	155		155.		155.00 X	
		[X]	155.00		3.11 =	
	311		311.		482.05 +	
		[=]	482.05			
		[T]	1,880.19		1,880.19 *	

17. Tax Rate Presetting
Preestablecimiento del valor del impuesto
Programmation du taux de taxe

	<u>Rounding</u> ↑	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande	
Preset TAX 1 = 7.5%			[C/CE] or [C]	0.		0. C
	Press & Hold 3 sec (Presione y aguante por 3 seg)		[RATE]	Blinking Parpadeando	0.	...1... 7.50 %
	7.5		[TAX 1] [C/CE] or [C]	7.50 0.		0. C
Preset TAX 2 = 18.6%			[RATE]	Blinking Parpadeando	0.	...2... 18.60 %
	Press & Hold 3 sec (Presione y aguante por 3 seg)		[TAX 2]	18.60		

18. Tax Calculation
Calculo del Impuesto
Calcul de la taxe

	<u>Rounding</u>	<u>Print</u>	<u>Decimal</u>	<u>F-Cal</u>	<u>Σ</u>	<u>GT</u>
Problem Problema Problème	↑	P	2	.	.	.
		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
Price without TAX 1 =261.56			[C/CE] or [C]	0.		0. C
Precio Sin [TAX 1] =		261.56	[TAX 1]	261.56	...1...	261.56
Prix sans taxe						7.50 %
Price with TAX 1 =	?		[+]	281.18		19.62 Δ
Precio con [TAX 1]						281.18 *
Prix avec taxe			[TAX 1]	281.18	...1...	281.18
			[-]	261.56		7.50 %
Price without TAX 2 =300			[C/CE] or [C]	0.		19.62 Δ
Precio Sin [TAX2] =		300	[TAX 2]	300.		261.56 *
Prix sans taxe					...2...	0. C
Price with TAX 2 =	?		[+]	355.80		300.00
Precio con [TAX2] =						18.60 %
Prix avec taxe			[TAX2]	355.80	...2...	55.80 Δ
			[-]	300.00		355.80 *
Price without TAX 2						355.80
Precio sin [TAX 2]			[TAX2]	355.80	...2...	355.80
Prix sans taxe			[-]	300.00		18.60 %
VAT including TAX 1 and TAX 2		200	[TAX 1]	200.		55.80 Δ
IVA incluyendo [TAX 1] y [TAX2]			[TAX 2]	200.	...1...	300.00 *
Prix avec taxe			[+]	252.20	...2...	18.60 %
						37.20 Δ
Price Excluding TAX 1 and TAX 2			[TAX 1]	252.20	...1,2...	52.20 Δ
Precio excluyendo [TAX1] y [TAX2]			[TAX 2]	252.20		252.20 *
Prix sans taxe			[-]	200.00		252.20
					...1...	7.50 %
						15.00 Δ
					...2...	18.60 %
						37.20 Δ
					...1,2...	52.20 Δ
						200.00 *

NOTE: TAX calculation is fixed to 2 decimal points and the result will be rounded up.

NOTA: El calculo del impuesto esta fijado a 2 puntos decimales y el resultado sera redondeado para arriba.

NOTE: Le calcul de la taxe sera fixé avec 2 décimales après le point et le résultat sera arrondi.

19. Percent Add On
Adicion del porcentaje
Ajout pour cent

	<u>Rounding</u> ↓	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>		<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>
Price	\$ 3.95	3.95		3.95		
Tax	5%		[X]	3.95		3.95 X
Tax Amount	\$.19	5		5.		5.00 %
Net Amount	\$ 4.14		[%±]	0.19		0.19 *
Precio	\$ 3.95		[+]	4.14		
Impuesto	5%					4.14 +%
Cantidad de impuesto	\$.19					
Cantidad neta	\$ 4.14					
Prix	\$ 3.95					
Montant de Taxe	5%					
Taxe	\$.19					
Montant Net	\$ 4.14					

20. Percent Discount
Porcentaje de descuento
Rabais en pour cent

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>		<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>
Price	\$ 169.50	169.5		169.5		169.50 X
Discount	14%		[X]	169.50		14.00 %
Discount Amount	\$ 23.73	14		14.		23.73 *
Net Amount	\$ 145.77		[%±]	23.73		
Precio	\$ 169.50		[-]	145.77		
Descuento	14%					145.77 -%
Cantidad descontado	\$ 23.73					
Canatidad neta	\$ 145.77					
Prix	\$ 169.50					
Rabais	14%					
Montant Rabais	\$ 23.73					
Montant Net	\$ 145.77					

21. Chain Discount with Total Amount of Discount
Descuento en cadena con cantidad total de descuento
Réduction en chaîne avec montant total de la réduction

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>		<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>
\$23.15 less 15/10/5% = \$16.82 Net	23.15			I	23.15	23.15 M+
Total Amount of Discount \$6.33		[M+]		I	23.15	23.15 X
		[X]		I	23.15	15.00 %
\$23.15 menos 15/10/5% = \$16.82 neto	15			I	15.	3.47 *
Cantidad total de Descontar \$6.33		[%±]		I	3.47	19.68 -%
		[-]		I	19.68	
\$23.15 moins 15/10/5% = \$16.82 net		[X]		I	19.68	19.68 X
Montant Total de Reduction \$6.33	10			I	10.	10.00 %
		[%±]		I	1.97	1.97 *
		[-]		I	17.71	
		[X]		I	17.71	17.71-%
	5			I	5.	
		[%±]		I	0.89	17.71 X
		[-]		I	16.82	5.00 %
		[M-]		I	16.82	0.89 *
		[M*]			6.33	
						16.82-%
						16.82 M-
						6.33 M*

NOTE : example 21 for model 1570-6 only. Display appear differ for model 1560-6 and 1530-6 (I -> M).
 REMARQUE : par exemple 21 pour le modèle 1570-6 seulement. Affichage semble différer pour le
 modèle 1560-6 et 1530-6 (I -> M).

NOTA : el jemplo 21 para el modelo 1570-6 solamente. Pantalla aparece diferir para el modelo 1560-6 y
 1530-6 (I -> M).

22. Percent Change and Amount of Difference
Cambio de porcentaje y cantidad de diferencia
Changement en pour cent et montant de la différence

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
Last Year's Expense	\$ 60.00	60		60.		60.00 Δ 130.00 = 70.00 Δ * 116.67 Δ%
This Year's Expense	\$130.00		[Δ%]	60.00		
Amount of Difference	\$ 70.00	130		130.		
Percent of Change	116.67%		[=] or [%±]	116.67		
Gastos del ano anterior	\$ 60.00					
Gastos del presente ano	\$130.00					
Cantidad de diferencia	\$ 70.00					
Cambio del porcentaje	116.67%					
Depense de l'annee derniere	\$ 60.00					
Depense de cette annee	\$130.00					
Montant de la Difference	\$ 70.00					
Pour cent de changement	116.67%					

23. Constant Percent Change and Amount of Difference
Cambio del porcentaje y cantidad de diferencia constantes
Changement en pour cent constant et montant de la différence

Rounding Print Decimal F-Cal Σ GT
5/4 P 2 . . .

Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande
Last Year's Expense	\$125,000	125000	125;000.	125,000.00 Δ 175,000.00 = 50,000.00 Δ* 40.00 Δ% 210,000.00 = 85,000.00 Δ* 68.00 Δ%
This Year's Expense	\$175,000	[Δ%]	125;000.00	
Next Year's Expense	\$210,000	175000	175;000.	
Percent of Change	?	[=]	40.00	
Amount of Difference	?			
		210000	210;000.	
Gastos del ano anterior	\$125,000	[=]	68.00	
Gastos del presente ano	\$175,000			
Gastos del año siguiente	\$210,000			
Cambio del porcentaje	?			
Cantidad de diferencia	?			
Depense de l'annee derniere	\$125,000			
Depense de cette annee	\$175,000			
Next Year's Expense	\$210,000			
Pour cent de changement	?			
Montant de la Difference	?			

24. Gross profit Margin Calculation COST-SELL-MARGIN

Càlculo del margen de beneficios gruesos COSTO-VENTA-MARGEN

Calcul de marge bénéficiaire brute MARGE-COUT-VENTE

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 0	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
Cost = 100, Margin = 20%, Sell =?		100	[COST]	100.		100. C
Cost = 100, Sell = 125, Margin =?		20	[MARGIN]	125.		20. M% 25. Δ*
Sell = 125, Margin = 20%, Cost =?			[C/CE] or [C]	0.		125. S 0. C
Costo=100, Margen 20%, Venta=?		100	[COST]	100.		100. C
Costo=100, Venta=125, Margen=?		125	[SELL]	20.		125. S 25. Δ*
Venta=125, Margen=20%, Costo=?			[C/CE] or [C]	0.		20. M% 0. C
Cout = 100, Marge = 20%, Vente=?		125	[SELL]	125.		0. C
Cout =100, Vente=125, Marge =?		20	[MARGIN]	100.		125. S 20. M% 25. Δ*
Vente =125, Marge=20%, Cout =?						100. C

25. Square Root – You can use the ÷ and = keys to calculate square root

Càlculo de la raiz cuadrada – Para calcular la raiz cuadrada puede utilizar las teclas ÷ y =

Racine carrée – Vous pouvez utiliser les touches ÷ et = pour calculer la racine carrée.

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
Problem Problema Problème		Enter Apriete Appuyer Sur		Display Desplegado Afficher		Paper Papel Bande
$\sqrt{58} = 7.62$		58		58.		58.00 ÷
			[÷]	58.00		58.00
			[=]	7.62		7.62 *

26. Markdown and Selling Price
Reduccion y precio de venta
Escompte et prix de vente

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> .	<u>Σ</u> .	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>		<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>
Item Cost	\$ 100.00	100.00	[COST]	100.00		100.00 C
Markdown (Percent) (Based on to be determined selling price)	6.5 %					6.50 $\bar{M}\%$
Markdown (AMOUNT)	\$ 6.10	6.5	[+/-]	- 6.5		6.10 $\bar{\Delta}^*$
Selling Price	\$ 93.90		[MARGIN]	93.90		93.90 S
Costo del articulo	\$ 100.00					
Reduccion (Porcentaje) (Basandose en el precio de venta por determinar)	6.5 %					
Reduccion (cantidad)	\$ 6.10					
Precio de venta	\$ 93.90					
Coût de l'article	\$ 100.00					
Escompte (Pour cent) (Basé sur le prix de vente à déterminer)	6.5 %					
Escompte (Montant)	\$ 6.10					
Prix de vente	\$ 93.90					

27. Invoice –Invoice Number 88901; Date 11/5/05

Factura – Numera de factura 88901; Fecha 11/5/05

Facture – Numéro de facture 88901; Date 11/5/05

			<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> +	<u>F-Cal</u> .	Σ Σ	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>			<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>			<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>	
Quantity	Price	Net	88901			88901.	#88901	
Cantidad	Precio	Neto		[#/S]		88;901.	#11.5.05	
Quantite	Prix	Net	11.5.05			11.505	16.00	X
16	3.29	52.64		[#/S]		11.505	3.29	=
108	1.39	<u>150.12</u>	16			16.	52.64	+
Gross,Grueso,Brut		202.76		[X]		16.00	108.00	X
Less 10% discount							1.39	=
Menos 10% descuento							150.12	+
Moins Rabais de 10%		<u>- 20.28</u>	3.29		[=]	3.29	202.76	*
		182.48				52.64		
Tax 5%			108			108.	202.76	X
Impuesto 5%,Taxe de 5%		<u>+ 9.12</u>					10.00	%
Net, Neto, Net		191.60		[X]		108.00	20.28	+
			1.39			1.39	182.48	-%
				[=]		150.12		
				[T]		202.76		
				[X]		202.76	182.48	-%
			10			10.		
				[%±]		20.28	182.48	X
				[–]		182.48	5.00	%
				[X]		182.48	9.12	+
			5			5.		
				[%±]		9.12	191.60	+%
				[+]		191.60		
				[C/CE]		0.	0.	C

29. Memory Calculation
Cálculo De la Memoria
Calcul De Mémoire

Rounding Print Decimal F-Cal Σ GT
 5/4 P F . . .

Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande
100 + 200 =?	[C/CE]	0.	0. C
900 – 500 = ?	100 [+]	100.	100. +
20 x 7 = ?	200 [+]	300.	200. +
<u>12 x 5 = ?</u>	[T]	300.	300. *
Total ?	[M+]	I 300.	
	900 [+]	I 900.	300. M+
	500 [-]	I 400.	900. +
	[T]	I 400.	500. -
	[M+]	I 400.	400. *
	20 [X]	I 20.	400. M+
	7 [=]	I 140.	20. X
	[M+]	I 140.	7. =
	12 [X]	I 12.	140. *
	5 [M+]	I 60.	
	[M∅]	I 900.	140. M+
	[M*]	900.	12. X
			5. =
			60. M+
			900. M∅
			900. M*

NOTE : example 29 for model 1570-6 only. Display appear differ for model 1560-6 and 1530-6 (I -> M).

REMARQUE : par exemple 29 pour le modèle 1570-6 seulement.

Affichage semble différer pour le modèle 1560-6 et 1530-6 (I -> M).

NOTA : el jemplo 29 para el modelo 1570-6 solamente. Pantalla aparece diferir para el modelo 1560-6 y 1530-6 (I -> M).

30. Using IIT Key and Units Price Mode for Model 1570-6
Uso de la tecla IIT y modo de precio de artículos para el modelo 1570-6
Utilisation de la touche IIT. Modèle 1570-6

Rounding Print Decimal F-Cal Σ GT
 5/4 P + . . .

Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papier Bande
4.56 – 1.23 + 2 X 0.03 =	[IIT]	0.	0.00 G*
	[T]	0.00	
	456	456.	4.56 G+
	[IIT]	456.	
	[+]	II 4.56	1.23 G-
	123	II 123.	
	[IIT]	II 123.	3.33 G0
	[-]	II 1.23	
	[IIT]	II 1.23	2.00 X
	[#/S]	II 3.33	0.03 =
	2	II 2.	0.06 *
	[X]	II 2.00	
	3	II 3.	
	[=]	II 0.06	0.06 G+
	[IIT]	II 0.06	
	[+]	II 0.06	3.39 G*
	[IIT]	II 0.06	
[T]	3.39		

31. Time Calculation- The “Time/Date Cal” key is used to enter and exit the time and date calculation mode.

Cálculo del tiempo- La tecla “Time/Date Cal” se utiliza para entrar y salir del modo del calculo del tiempo.

Calcul de temps- La touche “Time/Date Cal” est utilisée pour activer et désactiver le mode de calcul de temps.

Rounding **Print** **Decimal** **F-Cal** **Σ** **GT**
 5/4 P F . . .

The following time calculation example shows addition and subtraction of hours and minutes.

El ejemplo siguiente son calculaciones de tiempo que demuestran adición y sustracción de horas y minutos.

L'exemple suivant démontre la procédure à suivre pour additionner et soustraire les heures et les minutes.

Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande
12 H 34 M	[TIME/DATE CAL]	00-00	
+ 5 H 12 M	1234 [+]	12-34	00 00 C
?	0512 [+]	17-46	12 34 +
	[#/S]	17-46	05 12 +
- 1 H 20 M	0120 [-]	16-26	17 46 ◊
?	[#/S]	16-26	01 20 -
	[T]	16-26	16 26 ◊
	[TIME/DATE CAL] [TIME/DATE CAL]	0.	16 26 *
			00 00 0000 C
			0. C

Note: When multiplying and dividing hours and minutes, the minutes are automatically converted to a decimal (a percentage of 60 minutes). After each function, depressing the plus (+) key converts the answer back to hours and minutes.

To exit time calculation functions, depress the “Time/Date Cal” button again.

Nota: Al multiplicar y dividir horas y minutos, los minutos automáticamente se convierten a un decimal (un porcentaje de 60 minutos). Después de cada función, presionando la tecla de sumar (+) convierte la respuesta de Nuevo a horas y minutos.

Para salir los funciones del tiempo, presione la tecla “Time/Date Cal” de touch.

Note: Lors des calculs de multiplication et de division des heures et des minutes, les minutes sont automatiquement converties en décimales (un pourcentage de 60 minutes). Après chaque opération, vous n'aurez qu'à presser la touché plus (+) pour reconvertir le résultat en heures et minutes.

Pour désactiver le mode de calcul de temps, pressez la touché “Time/Date Cal” de nouveau.

The following time calculation example shows multiplication and division of hours and minutes.

El ejemplo siguiente son calculaciones de tiempo que demuestran multiplicación y división de horas y minutos.

L'exemple suivant démontre la procédure à suivre pour multiplier et diviser les heures et les minutes.

Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande
5 H 23 M x 4 = ?	[TIME/DATE CAL]	00-00	
11 H 54 M ÷ 8 = ?	0523 [X]	5.38333333333333	00 00 C
Total ?	4 [=]	21.5333333333333	5.38333333333333 X
	[+]	21-32	4. =
	1154 [÷]	11.9	21.5333333333333 *
	8 [=]	1.4875	21 32 +
	[+]	23-01	11.9 ÷
	[T]	23-01	8. =
[TIME/DATE CAL] [TIME/DATE CAL]		0.	1.4875 *
			01 29 +
			23 01 *
			00 00 0000 C
			0. C

* display and result printed based on number of display digit.

* affichage et résultat imprimé apparaissent en fonction du nombre de chiffres d'affichage.

* pantalla y el resultado impreso como base la cantidad de dígitos de visualización.

Note: When multiplying and dividing hours and minutes, the minutes are automatically converted to a decimal (a percentage of 60 minutes). After each function, depressing the plus (+) key converts the answer back to hours and minutes.

To exit time calculation functions, depress the "Time/Date Cal" button again.

Nota: Al multiplicar y dividir horas y minutos, los minutos automáticamente se convierten a un decimal (un porcentaje de 60 minutos). Después de cada función, presionando la tecla de sumar (+) convierte la respuesta de Nuevo a horas y minutos.

Para salir los funciones del tiempo, presione la tecla "Time/Date Cal" de nuevo.

Note: Lors des calculs de multiplication et de division des heures et des minutes, les minutes sont automatiquement converties en décimales (un pourcentage de 60 minutes). Après chaque opération, vous n'aurez qu'à presser la touche plus (+) pour reconverter le résultat en heures et minutes.

Pour désactiver le mode de calcul de temps, pressez la touche "Time/Date Cal" de nouveau.

32. Date Calculation – The TIME/DATE CAL key is used to enter and exit the time and date calculation mode.

Cálculo De Fecha

Calcul De Date

Rounding Print Decimal F-Cal Σ GT
 5/4 P 2 . . .

To activate date function depress the [TIME/DATE CAL] key twice.

In date mode: [MT] key changed to [Start Date] key

[M-] key changed to [End Date] key

[M+] key changed to [# of Days] key

[MS] key changed to [Compute] key

Example: Compute the number of days between 25-May-2005 and 30-May-2005

<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>	<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>
[TIME/DATE CAL]	[TIME/DATE CAL]	00-00-0000	00 00 C 00 00 0000 C 05 25 2005 05 30 2005 5.
05252005	[Start Date]	05-25-2005	
05302005	[End Date]	05-30-2005	
	[Compute]	5.	

Example: Determine the date 4 days hence 25-May-2005

05252005	[Start Date]	05-25-2005	05 25 2005 5. 05 30 2005
	[# of Days]	0.	
5	[Compute]	05-30-2005	

Example: Determine the date 4 days prior 30-May-2005

05302005	[Start Date]	05-30-2005	05 30 2005 5. - 05 25 2005 0. C
	[# of Days]	0.	
5	[+/-]	- 5.	
	[Compute]	05-25-2005	

Note: Date range 1-1-1900 → 12-31-2999

33. Financial Calculation
Cálculo Financiero
Calcul Financier

	<u>Rounding</u> 5/4	<u>Print</u> P	<u>Decimal</u> 2	<u>F-Cal</u> F-Cal	<u>Loan/FV</u> Loan	<u>GT</u> .
<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>		<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>		<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>
Loan Amount, Cantidad Del Préstamo, Quantité De Prêt	\$100,000	100000	[Amount]	100,000.00		100,000.00 Δ
Interest, Interés, Intérêt	6.5%	6.5	[Interest]	6.50		6.50 %
Months, Meses, Mois	180	180	[Months]	180.		180. M
Payment, Pago, Paiement	?		[Payment]	871.11	 871.11 C*
Payment changed to 600 a month	?	600	[Payment]	600.00	 600.00 C
Pago cambiante a 600 un mes	?		[Months]	432.	 432. M*
Paiement changé en 600 un mois	?				

Note: Cost-Sell-Margin is disabled when in this mode.

Nota: Costo-Venta-Margen es deshabilitado cuando esta en este modo.

Note: Lors de ce mode, les touches coûtant-vendant-marge sont désactivées.

34. Amortization
Amortissement
Amortización

 Rounding Print Decimal F-Cal Loan/FV GT
 5/4 P 2 F-Cal Loan .

<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>
Loan Amount \$100,000	100000	[Amount]	100,000.00	100,000.00 Δ
Payment \$871.11	871.11	[Payment]	871.11	871.11 C
Months 180	180	[Months]	180.	180. M
Interest ?		[Interest]	6.50 6.50 %

<u>Problem</u> <u>Problema</u> <u>Problème</u>	<u>Enter</u> <u>Apriete</u> <u>Appuyer Sur</u>		<u>Display</u> <u>Desplegado</u> <u>Afficher</u>	<u>Paper</u> <u>Papel</u> <u>Bande</u>
	[Amortization]			#1
				871.11 C
				329.44 Δ-
				541.67 G%
				541.67 G*
				99,670.56 Δ*
			
				#2
				871.11 C
				331.23 Δ-
				539.88 G%
				1,081.55 G*
				99,339.33 Δ*
			
				⋮
				#180
				871.11 C
				866.42 Δ-
				4.69 G%
				56,799.00 G*
				0.80 Δ*
			

(Continue print until 180 months)
 (months)
 (Payment Amount)
 (Principle Applied)
 (Interest Paid)
 (Accumulated Interest Paid)
 (New Balance)

To stop the printing of the Amortization Schedule, press [C/CE] key.
 User can select a month or range of months for printing an amortization schedule.
 For example, if you wish to print the schedule for month 3, enter 3 then the press Amortization key.

Para dejar de imprimir en la funcion de amortización debe oprimir la tecla [C/CE]
 El usuario puede seleccionar una mes o un par de meses para imprimir un horario bajo la funcion de amortización
 Por ejemplo, si desea imprimir un horario para el mes numero 3 haga lo siguiente : entre 3 y despues oprima la tecla de amortización.

Pour interrompre l'impression du tableau d'amortissement, appuyez sur la touche [C/CE].
 L'utilisateur peut choisir un mois ou une portée de mois pour imprimer un tableau d'amortissement.
 Par exemple, si vous voulez imprimer le calendrier pour le mois 3, entrez 3, puis appuyez sur la touche Amortissement

Problem Problema <u>Problème</u>	Enter Apriete <u>Appuyer Sur</u> 3 [Amortization]	Display Desplegado <u>Afficher</u> 0.	Paper Papel <u>Bande</u>
			#3 871.11 C 333.02 Δ- 538.09 G% 1,619.64 G* 99,006.31 Δ*

Example : If you wish to print the schedule between months 12 and 24, enter 12.24 the press the [Amortization] key.

Problem Problema <u>Problème</u>	Enter Apriete <u>Appuyer Sur</u> 12.24 [Amortization]	Display Desplegado <u>Afficher</u> 0.	Paper Papel <u>Bande</u>
			#12 871.11 C 349.61 Δ- 521.50 G% 6,380.07 G* 95,926.75 Δ* #13 871.11 C 351.51 Δ- 519.60 G% 6,899.67 G* 95,575.24 Δ* (Print schedule for months 12 through and including 24)

35. Future Value
Valor Futuro
Valeur capitalisée

Rounding Print Decimal F-Cal Loan/FV GT
 5/4 P 2 F-Cal FV .

Problem Problema Problème	Enter Apriete Appuyer Sur	Display Desplegado Afficher	Paper Papel Bande
Deposit Amount \$10,000.00	10000 [Amount]	10,000.00	10,000.00 Δ
Payment \$100.00	100 [Payment]	100.00	100.00 C
Months 48	48 [Months]	48.	48. M
Interest 3.5%	3.5 [Interest]	3.50	3.50 %
Future Value ?	[FV]	16;644.60 16,644.60 Δ+
FV Changed to \$100000.00	100000 [FV]	100;000.00	100,000.00 Δ+
Payment ?	[Payment]	1;720.37 1,720.37 C*

NOTE : All financial items will be clear once user changes financial mode switch or by pressing the [C/CE] key.

NOTA : Todas las calculaciones financieras seran borradas si usted se sale de la función financiera o si presiona la teclas [C/CE]

REMARQUE : Toutes les entrées financières seront effacées lorsque l'utilisateur change l'interrupteur du mode financier ou appuie sur la touche [C/CE].

36. Setting the DATE Ajuste de la FECHA Réglage de la DATE

Set Slide Switches as Example Below:

Ajuste los selectores de modo como el ejemplo abajo:

Placer les commutateurs comme ci-après

Rounding Print Decimal F-Cal Σ GT
5/4 Print 2 . . .

EXAMPLE: Set DATE to September 14, 2007 (09-14-2007)

EJEMPLO: Ajuste FECHA a 14 Septiembre, 2007 (14-09-2007)

EXEMPLE: Régler la DATE au 14, septembre 2007 (14-09-2007)

Step #	Enter	Depress This Key	Your Display Will Show	Tape Will Read
1.		Clear Key (C/CE)	0.	0.C
2.		TIME/DATE Key and hold until display flashes	Flashing Numbers in This Format - MM-DD-YYYY	
3.	09		09-01-2008	
4.	14		09-14-2008	
5.	2007		09-14-2007	
6.		Tap TIME/DATE Key	09-14-2007	
7.		#/S Key	09-14-2007	#9.14.2007

English:

1. Depress the **C/CE** key. Your display will show 0. and the tape will read 0.C.
2. Depress the **TIME/DATE** key and hold until the display is flashing.
3. Enter the month, in our example, 09. Your display will show 09-01-2008.
4. Enter the day, in our example, 14. Your display will show 09-14-2008.
5. Enter the year, in our example 2007, as 2007. Your display will show 09-14-2007.
6. Tap the **TIME/DATE** key to set the DATE. Your display will now show 09-14-2007.
7. To PRINT the DATE, depress the **(#/S)** key, your tape will show # 9.14.2007.

Spanish:

1. Presione la tecla **C/CE**. El desplegado va a demostrar 0. y el papel va a leer 0.C.
2. Presione y aguante la tecla **TIME/DATE** hasta que empiece ha parpadear.
3. Entre el mes, en nuestro ejemplo, 09. Su desplegado va demostrar 09-01-2008.
4. Entre el día, en nuestro ejemplo, 14. Su desplegado va demostrar 09-14-2008.
5. Entre el año, en nuestro ejemplo 2007, como 2007. Su desplegado va demostrar 09-14-2007.
6. Toque la tecla **TIME/DATE** para ajustar la FECHA. Su desplegado ahora va demostrar 09-14-2007.
7. Para imprimir la FECHA, presione la tecla **(#/S)**, su papel va demostrar # 9.14.2007.

French :

1. Appuyez sur la touche **C/CE**. 0. sera affiché et 0.C. sera imprimé sur le ruban de papier.
2. Appuyez sur la touche **TIME/DATE** et la tenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage clignote.
3. Entrez le chiffre du mois: dans notre exemple 09. 09-01-2008 sera affiché.
4. Entrez le chiffre du jour: dans notre exemple 14. 09-14-2008 sera affiché.
5. Entrez les 2 derniers chiffres de l'année: dans notre exemple 03 pour 2007. 09-14-2007 sera affiché.
6. Appuyez sur la touche **TIME/DATE** pour sauvegarder la DATE. 09-14-2007 sera maintenant affiché.
7. Pour imprimer la DATE sur le ruban de papier, appuyez sur la touche **(#/S)**. # 9.14.2007 sera imprimé sur le papier.

- NOTE: The only key to enter the Date/Time display mode is the TIME/DATE key. The only key to exit the Time/Date display mode is the C or CE key and the C/CE key on the Model 1570-6.
- NOTA: La única tecla para entrar en el modo visualización de Fecha/Hora es la tecla TIME/DATE (HORA). La única tecla para salir del modo visualización de Fecha/Hora es la tecla C o CE y la tecla C/CE en el Modelo 1570-6.
- NOTE: La seule touché servant à entrer le mode d'affichage Date/Time (Date/Heure) est la touché TIME/DATE (HEURE). La seule touché servant à quitter le mode d'affichage Time/Date (Heure/Date) est la touché C ou CE et la touché C/CE sur le Modele 1570-6.

37. Setting the TIME Ajuste del HORA Réglage de la HEURE

Set Slide Switches as Example Below:

Ajuste los selectores de modo como el ejemplo abajo:

Placer les commutateurs comme ci-après

Rounding Print Decimal F-Cal Σ GT
5/4 Print 2 . . .

EXAMPLE: Set TIME to 4:37 PM

EJEMPLO: Ajuste HORA a 4:37 DEPUSE DEL MEDIODIA

EXEMPLE: Réglage HEURE a 4:37 APRES-MIDI

Step #	Enter	Depress This Key	Your Display Will Show	Tape Will Read
1.		Clear Key (C/CE)	0.	0.C
2.		Depress TIME/DATE Key two times	Flashing Numbers in This Format - A HH-MM-SS	
3.		TIME/DATE key press and hold until display flashes	Flashing Numbers in This Format - HH-MM	
4.	16		16-00	
5.	37		16-37	
6.		Tap TIME/DATE Key	P 04-37-00	
7.		#/S Key	P 04-37-00	#•04•37

English:

1. Depress the **C/CE** key. Your display will show 0. and the tape will read 0.C.
2. Depress the **TIME/DATE** key two times.
3. Depress **TIME/DATE** key and hold until the display is flashing.
4. Enter the hour, in our example 16 in military time. Your display will show 16-00.
5. Enter the minutes, in our example 37. Your display will show 16-37.
6. Tap the **TIME/DATE** key to set the TIME. Your display will now show P 04-37-00 and the seconds will begin counting.
7. To **PRINT** the TIME, depress the **[/S]** key, your tape will show #•04•37.

Spanish:

1. Presione la tecla **C/CE**. El desplegado va a demostrar 0. y el papel va a leer 0.c.
2. Presione la llave de la HORA/de la FECHA dos veces.
3. Presione la llave de la HORA/de la FECHA y sostenga hasta que está destellando la exhibición.
4. Entre la hora, en nuestro ejemplo 16. Su desplegado va demostrar 16-00.
5. Entre los minutos, en nuestro ejemplo 37. Su desplegado va demostrar 16-37
6. Toque la tecla **TIME/DATE** para ajustar la HORA. Su desplegado ahora va demostrar P 04-37-00 y después va a comenzar contando.
7. **Para imprimir** la hora, presione la tecla **[/S]**, su papel va demostrar #•04•37.

French:

1. Appuyez sur la touche **C/CE**. 0. sera affiché et 0.C sera imprimé sur le ruban de papier.
2. Diminuez la clef d'**HEURE/DATE** deux fois
3. Diminuez la clef d'**HEURE/DATE** et tenez jusqu'à ce que l'affichage clignote.
4. Entrez le chiffre des heures: dans notre exemple 16. 16-00 sera affiché.
5. Entrez le chiffre des minutes: dans notre exemple 37. 16-37 sera affiché.
6. Appuyez sur la touche **TIME/DATE** pour sauvegarder l'HEURE. P 04-37-00 sera maintenant affiché et les secondes commenceront à s'ajouter.
7. **Pour imprimer** l'HEURE sur le ruban de papier, appuyez sur la touche **[/S]**. #•04•37 sera imprimé sur le papier.

NOTE: On the **PRINT** on the paper tape, the dot in front (**#•07•05**) means PM, there will be no dot printed for AM.

El punto en frente quiere decir PM, no habrá un punto mostrado para AM.

Le point en face de 07 signifie PM (après-midi). L'absence d'un point signifie AM (matin).



WARRANTY

Your new VICTOR electronic calculator is guaranteed to the original purchaser for three (3) years for all parts and labor, providing repair work is performed at an authorized VICTOR Regional Service Center and the unit is sent prepaid. Warranty repair requires a copy of the original purchase invoice or receipt to be packed with the machine. The address and phone number of our National Service Depot is below.

Any warranty, statutory or otherwise, does not include service and/or replacement or repair of parts when damage or defect is a result of accident, abuse, or the elements.

To register your warranty please email us your registration through our website or by emailing it to registration@victortech.com.

GARANTIE

Votre nouvelle calculatrice électronique VICTOR est garantie au premier acheteur pendant une période de trois ans pour toutes les pièces et la main d'œuvre, à condition que les réparations soient effectuées dans un Centre de Service Régional VICTOR autorisé et que l'appareil soit envoyé par courrier affranchi. Pour les Centres de Service situés à l'extérieur des États-Unis, veuillez consulter votre distributeur de fournitures de bureau local ou le site Web de VICTOR. Pour qu'une réparation soit couverte par la garantie, il faut joindre la facture ou le reçu d'achat avec l'appareil.

Toute garantie, légale ou autre, n'inclut pas l'entretien et/ou le remplacement ou la réparation de pièces lorsque le dommage ou la défectuosité est dû à un accident, à un mauvais usage ou aux éléments.

Pour enregistrer votre garantie, envoyez-nous votre inscription par l'intermédiaire de notre site Web ou par courrier électronique à registration@victortech.com.

LA GARANTÍA

Su nueva calculadora electrónica de VICTOR se garantiza a el comprador original durante tres años para todas las partes y labora, mientras proporcionando el trabajo de la reparación ha realizado en un Centro Regional de Reparaciones autorizado por VICTOR y la unidad se envía por el correo pagado por adelantado. Para los Centros de Servicio fuera del EE.UU por favor consultan su suministro de la oficina local distribuidor o VICTOR Web Site. La reparación de la garantía requiere una copia de la factura de la compra original o recibo ser condensado con la máquina.

Cualquier garantía, estatutario o por otra parte, no incluya el servicio y o reemplazo o reparación de partes cuando daño o defecto es un resultado de accidente, abuse, o los elementos.

Para registrar su garantía, envíenos por correo electrónico su registro a través de nuestro sitio web o enviándolo por correo electrónico a registration@victortech.com.

Technical Specifications

Spécifications techniques

Caractéristiques Techniques

Type:	Desktop Adding Machine/Calculator, Electronic Print /VFD
Tipo:	Maquina Sumadora / Calculadora de Escritorio, Impresión Electrónica / VFD
Type:	Calculatrice de bureau à impression électronique
Basic Operations:	Addition/subtraction and multiplication/division
Operaciones Básicas:	Adición / sustracción y Multiplicación / división
Opérations de base:	Addition/soustraction et multiplication/division
Capacity:	Input and result 14 Digits for 1570-6 Input and result 12 digits for 1560-6 Input and result 10 digits for 1530-6
Capacidad:	Entrada y Resultado de 14 dígitos para el modelo 1570-6 Entrada y Resultado de 12 dígitos para modelos 1560-6 Entrada y Resultado de 10 dígitos para modelos 1530-6
Capacité:	Entrée et résultat de 14 chiffres pour la 1570-6 Entrée et résultat de 12 chiffres pour les 1560-6 Entrée et résultat de 10 chiffres pour les 1530-6
Decimal System:	Add Mode (+), Floating (F), Fixed (0,1,2,3,4,6)
Sistema Decimal:	Modo de agregar (+), Flotante (F), Fijado (0,1,2,3,4,6)
Système décimal:	Mode d'addition (+), flottante (F), fixe (0, 1, 2, 3, 4, 6)
Functions:	4 rules, successive calculation, memory calculation, grand total calculation, constant calculations, time calculation, financial calculation, tax calculation, cost, sell and margin calculation.
Funciones:	4 reglas, calculo sucesivo, calculo de la memoria, calculo del gran total, cálculos constantes, calculo del tiempo, calculo financiero, calculo del impuesto, calculo de costo, venta, y margen.
Fonctions:	4 règles, calcul en chaîne, calcul de la mémoire, grand total, calculs avec constantes, calcul de temps, calculs financiers, calcul de la taxe, coûtant, vendant et marge.
Printer:	Character wheel selection type.
Impresora:	Tipo de la selección de la rueda de carácter
Imprimante:	Sélection de la roulette de caractères.
Power Consumption:	11 Watts
Consumo de Energía:	11 Vatios
Consommation d'énergie:	11 watts
Ink:	Victor Twin Spool Ribbon 7010, Cartridge, 7011
Tinta:	Rodillo Doble de Cinta 7010, Cartucho de Cinta 7011
Rouleau encreur:	Double bobine Victor #7010, Cartouche Victor 7011
Paper Width:	2-1/4", 57.5 ± 0.5mm
Anchura de Papel:	57.5 = 0.5mm
Largeur de papier:	2 ¼" ou 57.5mm

Display:	14 digit VFD Display for 1570-6 12 Digit VFD display for 1560-6 10 Digit VFD display for 1530-6
Pantalla:	Exhibición VFD de 14 dígitos para el modelo 1570-6 Exhibición VFD de 12 dígitos para modelos 1560-6 Exhibición VFD de 10 dígitos para modelos 1530-6
Écran:	Affichage VFD de 14 chiffres sur le modèle 1570-6 Affichage VFD de 12 chiffres sur les modèles 1560-6 Affichage VFD de 10 chiffres sur les modèles 1530-6
Operating Temp:	32° ~ 104° F, 0° ~ 40° C
Temp de Funcionamiento:	0C – 40C
Température d'utilisation:	0°C - 40°C
Dimensions:	12-1/2" L x 8-1/2" W x 2-5/8" H
Dimensiones:	31.75 cm L x 21.59 cm A x 6.35 cm A
Dimensions:	31.75cm L x 21.59cm l x 6.35 cm H
Weight:	4.1 lbs, 1.86kg
Peso:	1.86kg
Poids:	1.86kg

This information is furnished to comply with FCC requirements

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is not guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna or relocate the computing device with respect to the receiver.
- Consult an experienced radio / TV technician for help.
- Move the computing device away from the receiver.
- Plug the computing device into a different outlet so that the computing device and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the folwing booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful:

How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems

This booklet is available from the U.S. Government Printing office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

To assure future optimum performance use genuine VICTOR replacement ribbons. Contact you local VICTOR dealer or call our Customer Service Department at 800-628-2420 to place an order.

Corporate Office
And
National Service Office
VICTOR TECHNOLOGY
100 East Crossroads Parkway Suite C
Bolingbrook, IL 60440
Phone: 1-800-628-2420
Fax: 630-268-8450
www.victortech.com



(30802575LF)